

CRONICA

VIAJES AIMINI
GRUPO ALMEIDA VIAJES
¡¡TU AGENCIA EN VILLARCAYO!!

¡ Haz un regalo diferente!
Spa, Casas Rurales, Cenas en Restaurantes con estilo.....
¡Para disfrutar en la fecha que tu quieras hasta marzo 2012!
Plz Santa Marina Nº5
Tfno.: 947 130 300
www.viajesaimini.com

CLINICA VITALI
Fisioterapia y Nutrición

C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)
Tel. y Fax: 947 191 790
(detrás del Supermercado el Arbol.)

Maderas y leñas
Puentede
LEÑA
VIGUERIA
TEJADOS - PALETS

Tfno. y Fax Serreria
947 13 90 39
Móvil: 608 33 44 32
C/ El Hoyo, s/n - 09557 PUENTEDEY

Mobiliario auxiliar
Artículos para decoración

F e r r e r í a

¡¡ Todos Los meses promociones especiales!!
¡¡ VIVEN A VISITARNOS!!

Ahora también complementos
bolsos, fulares, carteras, bisutería

¡¡ ESTAS NAVIDADES HAZ TUS REGALOS CON NOSOTROS!!

C/ Calvo Sotelo, 11- Villarcayo ☎ 947 119 203
697 416 288

peña **TIEN 21**

ELECTRODOMESTICOS
MUEBLES DE COCINA

¡¡ Feliz Navidad!!

t d t televisión digital terrestre

C/ Juan de Medina, 5
Tfno.: 947 190 713 - Fax: 947 191 646
09500 MEDINA DE POMAR

PYU
CONSTRUCCIONES
671 679 777
CONCERTAR CITA

Experiencia y calidad
Quiere tener una vivienda de Calidad en Tiempo record

CASAS PREFABRICADAS
¡¡ Máxima Calidad en tu vivienda!!

PISCINAS Y CUBIERTAS
La mayor calidad al mejor precio

EXPOSICION EN SANTOCILDES

DISEÑO GRAFICO
DISEÑO GRAFICO
DISEÑO GRAFICO
INFORMATICA

DISEÑO GRAFICO
TRABAJOS DE IMPRENTA

INFORMATICA
SERVICIO TECNICO
REDES - ADSL

D.G.V. INFORMATICA - C/ Calvo Sotelo - Villarcayo - 947 131 048

la llueza GRANJA

C/ La Llueza, 55
Espinosa de Los Monteros
BURGOS

Productos Artesanos del Pato

Granja de Cría en Libertad

VENTA DIRECTA
PRODUCTO FRESCO, CONFITADOS, CONSERVAS, FOIEGRAS

647 556 137 - 607 505 114

García Varona
maderas Varona

SOLQUER
PERFORACION

CE PEFC
PEFC14 58-0001-48
PEFC14 38-0001-47

Especialistas en:

- Estructuras
- Cubiertas
- Pavimentos de madera

Somos Fabricantes

Feliz Navidad y próspero año nuevo 2011

Fábrica: Ctra Medina-Villarcayo Km 6—09550 Villarcayo—Burgos Telf: 947 132 048 Fax: 947 136 108
Aserradero: Ctra Bilbao-Reinosa Km 90—09574 Santelices—Burgos Telf: 947 138 181 Fax: 947 138 281
Almacén: Ctra Burgos-Santander Km 136—39612 Parbayón—Cantabria Telf: 942 369 170 Fax: 942 369 304
www.garciavarona.com — tarimasgarcivarona@garciavarona.com

RECEMAGO 04 S.L.
RECICLAJE

Compra de residuos: CARTON, PAPEL, CHATARRA, PLASTICO,...

ALQUILER DE CONTENEDORES Y COMPACTADORES

VENTA DE VIRUTAS PARA EMBALAJE DECORATIVO O INDUSTRIAL: CELOFAN, PAPEL, MADERA, RELLENO INDUSTRIAL, ETC...

POULGONO INDUSTRIAL NAVAS II - C/ ZARAGOZA - PARCELA 87 - MEDINA DE POMAR
TFNOS: 947 147 286 - 656 79 25 41 // FAX: 947 147 906 recemago04@telefonos.es



CRONICA DE LAS MERINDADES

Nº 55 - año V - www.cronicadelasmerindades.com

PERIODICO MENSUAL GRATUITO

Diciembre 2010



VALLE DE MANZANEDO

El Equipo de Cuarto Milenio hace una visita a Las Merindades para rodar uno de sus reportajes



HISTORIA

Un Inquisidor nada normal. El burgalés Alonso de Salazar y Frías (h. 1564 - 1636)



VALLE DE MENA

El Berrón se convierte en punto de encuentro turístico a través del chacolí menés



¡¡ Feliz Navidad!!

■ Cuando tengáis en vuestras manos la edición número 55 del Crónica de Las Merindades también os llegará una felicitación de nuestra platilla con el deseo de que disfrutéis de la Navidad, el Año Nuevo y los Reyes, y como propina para algunos, la presencia de los recién llegados que les hacen competencia a los Magos de Oriente a la hora de entregaros los regalos tradicionales. Os deseamos suerte para todos.

Queremos felicitar las

fiestas de una manera especial a nuestros anunciantes, ellos son la esencia de nuestro periódico, lo mismo que nuestros colaboradores y nuestros lectores: muchas gracias a todos.

Por nuestra parte queremos animaros a la hora de caminar, tanto en vuestra vida como en vuestros trabajos.

Queremos celebrar juntos muchas más fiestas navideñas, convencidos de que con ello correspondemos con vuestras expectativas. Una vez más gracias a todos, no sin desear que la Navidad os

traiga buenas noticias para iniciar el 2010 con nuevos bríos.

SAN JOSÉ
SERVICIOS FUNERARIOS

TANATORIO - CREMATARIO

ESPINOSA DE LOS MONTEROS
☎ 947 143 800

MEDINA DE POMAR
☎ 947 147 932

VILLARCAYO
☎ 947 130 143

LAS MERINDADES

temiño
MADERAS

- ASERRADERO
- ALMACEN DE MADERAS
- ESPECIALISTAS EN ESTRUCTURAS DE CUBIERTAS
- SUELOS LAMINADOS Y TARIMAS
- PUERTAS Y VENTANAS
- VENTA DE LEÑA AL DETALLE
- EXPLOTACION FORESTAL

TFNO.: 947 19 00 78 - FAX: 947 19 17 22
maderastemiño@yahoo.es

CM
FISIOTERAPIA Y REHABILITACION

Diana Muntión
COLABORA CON TDT

C/ Paraguay, nº 50 - Bajo
MEDINA DE POMAR

TFNO.: 947 190 407

Restaurante Mantiquería Asador

C/ El Progreso, 16
ESPINOSA DE LOS MONTEROS
947 110 043

MES DE LA AUDICION

Te realizamos una audiometría gratuita y así podrás saber como está tu salud auditiva

¡¡ADEMAS TE LLEVARÁS ESTE REGALO!!

Merindades visión

PIDE CITA Y TE INFORMAREMOS DE LO ULTIMO EN AUDIFONOS

UNICO CENTRO AUTORIZADO DE LAS MERINDADES

C/ CALVO SOTELO, 15 - 09550 VILLARCAYO - TFNO.:947 130 206

www.empresastodonorte.com/jesmar

expert

- ELECTRODOMESTICOS
- IMAGEN y SONIDO y ANTENAS
- DISTRIBUIDORES OFICIALES **DIGITAL+**

Jesmar

LE AMPLIAMOS EN SU COMUNIDAD LOS NUEVOS CANALES DE TDT

Ven a por nuestra revista y encontrarás el regalo de Navidad

Avda. de Burgos, 9 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) - Tel y Fax: 947 147 545

NUESTRO ORIGEN

La vida es un empeño, tantas veces quebrado, de mostrarse a sí misma. Y el bebé, lo recuerda en sus gestos. La verdad que encierra en su mirada, en su lograda figura diminuta, es, todo ello, una burla al tiempo del reloj. El respirar de un niño pone en evidencia la enorme mentira: sólo vemos aquello que nos han enseñado a ver en el tiempo lineal; la esclavitud que absurdamente le hemos otorgado. El respirar de un niño, invita a la abolición de esa ficción.

La psicología -qué pena da la espalda a la "misión" de los bebés, que aun dormidos, interpelan nuestra conciencia portándola fuera del tiempo, al respirar el ser que les respira. Mas el adulto, adicto al tiempo apresado en su reloj, se ocupa bien de que tal mensaje quede oculto. Reprimimos no sólo lo sumergido, sino lo emergente; Freud se quedó corto; también usaba reloj. Esa es nuestra tragedia: guiados por un extraño instinto suicida, nos hemos negado la capacidad de contemplar; también la de volar. En tal sentido, Facundo Cabral, hoy reconoce que su canción de los años sesenta: vuela abajo porque abajo está la verdad...era un fraude a la verdad, que no sabe de puntos cardinales.

Pero, pese a nosotros, seguimos enhebrados a una luz que se adelgaza. Y pese a las fronteras espacio-temporales inventadas, el niño arranca del aire la verdad de que cielo y tierra están cosidos. Y que lo demás es una esquizofrenia aprendida en las escuelas y parlamentos.

La meditación, que es atención pura, alerta pura, ella misma es manifestación. A eso llamamos despertar. En este sentido, para el lector interesado recomiendo la lectura de "HACIA UNA FILOSOFÍA DEL BUDISMO ZEN". ED. TROTTA



Rafael Redondo
Escritor



CON OTROS OJOS

"El Plan Decoña o como vender una moto con ruedines"

■ Por ahora se cumple un año que fue bienvenido por estas tierras Mr. Marshall Chaves y su corte de retratados. Vino a vendernos una moto con ruedines a modo de nuevo plan americano de desarrollo. Un alcalde valiente hizo que tuviera que desplazarse, aunque solo fuera unos minutos, a un mal comunicado lugar y sufrir las carreteras que deberían salvarnos en caso de un desastre nuclear. Llego tarde, pero no creo que justificara el retraso alegando el camino de cabras por el que llegó y rápido marchó.

Ha pasado un año y lo que se prometió como el fin de nuestro aislamiento, el inicio de nuestra regeneración económica, el desarrollo social y medioambiental y el fomento de la investigación y la innovación, se ha quedado en su primer cuarto de andadura en nada para el conjunto de Las Merindades. ¿Pero esto porque?. Sencillamente porque la incidencia del mismo será únicamente en el área de influencia (30 Km.) y por lo tanto más de dos terceras partes se quedan fuera.

Bien es cierto que a estas alturas la mayor parte de los proyectos planteados o no se han puesto en marcha, o sencillamente se han aban-

donado. El resultado del primer año es la mayor tasa de desempleo de la provincia. De los 25 millones al año hasta 2013, de momento este año se quedan en 20. El desdoblamiento de la N - 1 aplazado hasta 2017. La mejora de la carretera de Medina al Crucero, no tiene presupuesto para 2011. De las Dos Mares que vamos a contar, seculin, seculorum. En cuanto a medioambiente, turismo y patrimonio, solo se plantean actuaciones en materia de depuración de aguas, pero eso si, les han dado 2,4 millones a la incineradora de Moneo, un proyecto mas que saludable. De turismo hablaron de un parador, nada se sabe, nada de dinero y por lo que se ve para 2013 tampoco nada. En este asunto hemos de recordar que más de 3.000 ciudadanos avalaron con su firma la opción de Rioseco. Desde el ministerio ni se han molestado en contestar, ¿total para que?. Es mas, en el lado opuesto, Consuelo Villar procuradora en Valladolid del PSOE, que defendió la necesidad de recuperar el monasterio, no ha querido firmar para recuperarlo, paradojas de la vida y de la política. Por cierto, me olvidaba, ¿alguien sabe que pasa con la Vía Verde que también

habían prometido bastante antes desde el Ministerio de Medio Ambiente?. Ya lo dijo Fiodor Dostoievski en su obra de 1879, Diario de un escritor, "la mentira se salva por otra mentira".

Comentaba el otro día un buen amigo que alguien por ser andaluz necesariamente no ha de ser gracioso y menos aún contar chistes con gracia. El gracejo de Chaves creo yo que queda más cerca de la tragicomedia que del club de la comedia. Y es que venir a la cuna de Castilla a dar la cara con un plan de 28 páginas resulta cuanto menos una liviandad. Llego cuan liviano por delante guiando a la recua, ya que pocas alforjas necesitaba para tan escasa carga y dejando una coña marinera al PSOE.

Al final la conclusión de todo esto es que, independientemente de las falsas expectativas creadas para todas Las Merindades, el plan le ha salido decoña al PP, que tiene donde morder sin desgaste alguno y una coña de plan para los habitantes de la comarca, que vemos una vez más como las inversiones nunca llegan las prometan unos u otros. Hablando de promesas, desde la Junta se han montado otro Plan, este le llaman de convergencia

interior, lo han acordado con el PSOE, pero para no variar Burgos es la provincia peor parada. Las Merindades se llevan 1,5 millones (sobre 100, igran porcentaje!) para parchear la carretera de Bilbao entre otras. ¿Por qué no se dejaran de chorradas y la arreglaran de una vez?, ni para unos ni otros se trata de una prioridad.

Quiero acabar con una crítica que hace el canónigo a Don Quijote sobre los libros de caballería que bien se podría comparar con el contenido y fruto que para Las Merindades ha supuesto el parloteado Plan Garoña: "por ser falsos y embusteros y fuera del trato que pide la común naturaleza, y como a inventores de nuevas sectas y de nuevo modo de vida, y como a quien da ocasión que el vulgo ignorante venga a creer y a tener por verdaderas tantas necesidades como contienen. Y aun tienen tanto atrevimiento, que se atreven a turbar los ingenios de los discretos y bien nacidos hidalgos." Libro I Cáp. XLIX

Por cierto me olvidaba, ¡buen puente y buenas fiestas!



Pepe Casado
Secretario General de
Iniciativa Merindades
de Castilla
<http://www.pepecasado.blogspot.com>

QUINTANILLA DE REBOLLAR

EXPOSICION FOTOGRAFICA "MERINDADES INFINITAS"



Espectaculares fotografías de Las Merindades tomadas por Rubén Pérez LLarena. Estas fotografías estarán acompañadas por una exposición de setas y piegos de Plantas de las Merindades

CASA DEL MONUMENTO NATURAL DE
OJO GUAREÑA
(Quintanilla del Rebollar)
Hasta el 30 de Diciembre

QUINTANILLA DE REBOLLAR

II RASTRO REUTILIZA con objetos de 2ª mano



Fechas: Sábado 4, domingo 5 lunes 6 y martes 7 de diciembre de 10 a 14 h. y de 16 a 18 h.

CASA DEL MONUMENTO NATURAL
DE OJO GUAREÑA
(Quintanilla del Rebollar)

VALLE DE TOBALINA

BOLOS CAMPEONATO NACIONAL DE EQUIPOS DE 4 JUGADORES (Modalidad 3 tablonos) 5 DE DICIEMBRE DE 2.010 QUINTANA MARTIN GALINDEZ

PRIMERA FASE

- Tiradas clasificatorias el día 5 (Domingo) a partir de las 10:30 horas hasta su finalización, siendo el cierre de inscripción a las 10:30 horas de la mañana.

- Las bolas serán reglamentarias

- Se efectuarán alternativamente dos tiradas a la mano y otras dos al pulgar

- Se clasificarán los ocho equipos que más bolos derriben

- Sorteo de partidas para la tarde

SEGUNDA FASE

- Hora de comienzo: 4 en punto de la tarde

- A eliminatoria de acuerdo con el sorteo establecido, partida libre a tres juegos ganados

PREMIOS

CAMPEÓN: Trofeo del Ayuntamiento de Valle de Tobalina y 40% de la recaudación

SUBCAMPEÓN: Trofeo de la Junta Vecinal de Q.M.G. y 30% de la recaudación

TERCERO y CUARTO. Trofeo y 15% de la recaudación

* Los ocho equipos clasificados serán invitados a una comida patrocinada por el AYUNTAMIENTO DE VALLE DE TOBALINA.

Inscripción: 4 E por jugador

PATROCINADO POR EL AYUNTAMIENTO VALLE DE TOBALINA

COLABORAN: CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS- CAJA RURAL DE BURGOS- CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATALICO

EDITORIAL

Nuevamente entramos en el tema de la carretera C-629 entre Bercedo y El Berrón y no por el hecho de que hace siete años se inaugurara esta vía, sino que lo hacemos por el estado en que se encuentra en todos los sentidos

De entrada, los políticos del PP se muestran orgullosos de su obra realizada en aquellas fechas. Estamos de acuerdo con ellos en que fue una obra que solventaba problemas muy antiguos, pero también hemos dicho en numerosas ocasiones que lo que se hizo fue una nimia de lo que se necesitaba hacer.

Hace unos días la alcaldesa de Villarcayo y diputada en las Cortes de Castilla y León, aseguró en Medina de Pomar que la Junta tiene previsto una intervención de "3 o 4 millones de euros para mejorar el firme de esa carretera. La obra está prevista en lo que queda de ejercicio".

Y ahora nos preguntamos. ¿Saben como está esta carretera?

Se lo contamos. De entrada el firme cuenta con numerosas rodaduras que han acanalado los camiones, lo que se incrementa con el descarnado de los numerosos baches, en definitiva, un auténtico desastro.

También hablamos de la señalización horizontal, en un estado lastimoso, hasta el punto de que en zonas que requieren buena información esta se ha borrado totalmente.

Quiere esto decir que entramos en diciembre, que en esa época es imposible hacer obras, que la gente tiene que trabajar, que las carreteras se deterioran cada vez más... en definitiva, que las previsiones son realmente angustiosas.

VIOLETA

" Con el amor de su fiel servidor"
Día de casi todos los santos, noviembre de 2010.

"Aquí yace la mujer de los cabellos de oro
fría y encerrada en su tumba".

"Aquí yace la mujer de los sueños
que tuvo sueños para no irse nunca".

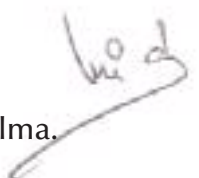
"Aquí yace la mujer de los ojos perla
que miraba al cielo para no quedarse ciega".

"Aquí yace la mujer que quiso ser amapolá
entre los trigos altiva y hermosa".

"Aquí yace la mujer que vivió sola
perdida y olvidada en sus sombras".

"Aquí yace en paz, y con esperanza
la mujer que no llevó bata, ni toga ni cola".

Aquí yace una mujer
Que quiso ver amanecer
mientras su alma
se desgajaba en paz, en calma.



Luis de los Bueis Ortega. Villarcayo 2010

A modo de Postal Navideña

Aprovechando que este número de "Cronicas" sale en diciembre tengo la oportunidad de usar, aprovechar y abusar de la tribuna mensual de la misma y que os llega de forma gratuita para recordaros lectores, que son días para deseáros toda clase de buenas intenciones como la paz, felicidad... ventura, etc... Todo eso y más son nuestros deseos y agradecimientos por ser fieles a esta pequeña parcela y columna poética que seguirá mientras vosotros os empeñéis con su lectura.

Lo dicho ¡FELIZ NAVIDAD Y MEJOR AÑO!
Con afecto y reconocimiento.
Luis de los Bueis Ortega. Villarcayo 2010

XX SEMANA CULTURAL VALLE DE MENA del 3 al 19 de diciembre de 2010

CONFERENCIA
Ramón García Domínguez
BIOGRAFO DE MIGUEL DELIBES

Miguel Delibes de cerca
Ramón García Domínguez
La biografía



17 de diciembre 20.00 h.
Sala Municipal Amanía

TEATRO MUSICAL
Pedro de Valdivia
La Gesta Inconclusa



Sala Municipal Amanía
Viernes 17 - 20h.

"Apostando por nuestros productos"

DEL 1 AL 19 DE DICIEMBRE
Carne de caza y setas de invierno

17 de diciembre
III Concurso de postres navideños, en colaboración con la Asoc. Amas de Casa.
Lugar: Bar El Refugio. Hora: 19.00h.

19 de diciembre
Entrega de premios y Camarero de postres y degustación de los postres presentados.
Lugar: Rte. La Taberna del Cuatro. Hora: 19.00h.








OFICINA DE TURISMO DEL VALLE DE MENA
C/ Eladio Bustamante s/n - 09580 Villasana de Mena
Tfno.: 947 141 341 - www.turismovalledemena.es

MEDINA DE POMAR

Los medineses reciclan 1.440 l. de aceite desde abril

El Ayuntamiento de Medina de Pomar hace públicos los datos del uso de los contenedores de aceite instalados desde hace seis meses en la localidad de Medina de Pomar.

Desde últimos de abril hasta finales de octubre los medineses han reciclado un total de 1.440 litros de aceite, incrementándose esta recogida en los últimos cuatro meses del semestre.

Del 20 de abril de 2010 al 25 de junio de 2010	
Localización del contenedor	Litros recogidos
Avenida de la Ronda	140
Calle Príncipe de Asturias	110
Estación de Autobuses	100
TOTAL	350

Del 26 de junio de 2010 al 25 de octubre de 2010	
Localización del contenedor	Litros recogidos
Avenida de la Ronda	380
Calle Príncipe de Asturias	320
Estación de Autobuses	290
La Bolera (desde el 7 de julio)	100
TOTAL	1090

Esta acción es posible gracias al convenio que el Consistorio medinés firmó con las asociaciones de discapacitados intelectuales Asamimer y Aspanias, responsables de la recogida del fluido y que a través de Ecodis se transporta a las plantas especializadas para su transformación en biodiesel.

En total, son cuatro los con-

tenedores en los que los medineses pueden depositar botellas de plástico llenas de aceite. Los lugares donde se pueden encontrar estos contenedores naranjas son en la Avenida de la Ronda, junto a la plaza Somovilla; en la Estación de Autobuses, en la calle Príncipe de Asturias, tras el supermercado el Árbol, y en las inmediaciones de la Bolera.

MEDINA DE POMAR

Isla Medina ha premiado la fidelidad a sus clientes con una moto Derbi que se sorteó el 25 de noviembre



El pasado día 25 de septiembre ISLA MEDINA premió la fidelidad de sus clientes mediante el sorteo de una moto DERBI BOULEVARD 125. El agraciado fue Juan Carlos, de Construcciones Céspedes Herrán, del Valle de Tobarina y más concreto en

Quintana Martín Galíndez.

Ese mismo día la empresa Isla, a través de su proveedor SIKA, ofreció un curso práctico seguido de un coctel para todos los asistentes en el Hotel la Alhama en el que hubo una participación de unos 50 profesionales de la construcción.

MEDINA DE POMAR

Nuevo éxito del Gimnasio Elastic de Medina de Pomar en el regional de taekwondo



El Gimnasio Elastic de Medina volvió a conseguir un gran resultado en el Campeonato de Castilla y León de Técnica y Pumse celebra-

do el día 23 de octubre en Cantalejo (Segovia). Jesús Martínez -categoría Master- y Sandra Recio- categoría Junior- obtuvieron la

medalla de oro, revalidando un año más su título de campeones de Castilla y León. Sandra, además consiguió la medalla de plata en la modalidad de parejas.

Vanesa Rodríguez y Michelle Martínez lograron la plata y el bronce, respectivamente, en la categoría Cadete.

Destacar la buena actuación de Borja Nicomedes -categoría Infantil- y de Felipe Martínez y Oscar Otero -ambos en la categoría Benjamín-, que llegaron todos ellos a la final.

Segunda Jornada Gastronómica del InterClub Caja de Burgos en Medina de Pomar



La jornada tuvo una duración de dos horas, donde prepararon el plato y comentaron su elaboración. Con una asistencia de 18 personas, las cuales quedaron muy satisfechas con la clase impartida según las encuestas recogidas.

Participó, El restaurante La Tabla de Cigüenza.

Cocinera: Agustina Hernández.

Plato: Dorada a la sal

La próxima Jornada, será el día 1 de diciembre con el Restaurante San Francisco como invitado.

MEDINA DE POMAR

El Ayuntamiento de Medina de Pomar regula la tasa de los vados permanentes

El Ayuntamiento de Medina de Pomar aprobó el 16 de noviembre, en pleno municipal por unanimidad, la ordenanza fiscal que modificará las tasas de los vados permanentes. Los cambios que se han introducido son los vados de colores que permitirán o privarán del aparcamiento en determinadas horas.

Cuando esta normativa entre en vigor, el contribuyente podrá elegir entre tener un vado permanente de color blanco, que querrá decir que no se puede aparcar, un vado de color azul en el que se restringirá el estacionamiento de 7:00 a 21:00 horas, uno de color amarillo que actuará al revés que el azul, para poder aparcar durante el día. También existirán los vados de color rojo, que se adapta-

rán a los horarios comerciales, es decir, de 8:00 a 14:00 horas y de 17:00 a 20:00 horas los días laborales. Por último, el vado verde prohibirá aparcar o bien de 7:00 a 9:00 de la mañana y de 19:00 a 21:00 horas de la tarde o de 8:00 a 10:00 de la mañana y de 20:00 a 22:00 de la noche.

Las tasas de esta normativa variarán en función del color que sea el vado, la categoría de la calle y la superficie de la lonja o garaje, excepto para las comunidades de vecinos que pagarán por el número de vehículos y no por los metros como se contemplaba en la normativa de 2005.

Las cuotas de los vados de horario mantienen o bajan los precios que actualmente están en vigor. Éstos oscila-

rán entre los 450 y los 54 euros al año. La tasa que aumentará considerablemente su precio será la del vado permanente, cuyo valor máximo será de 1.352 euros anuales.

Además, también se aplicará una cuota de 80 euros al año a aquellas entradas de vehículos en garajes sin placa de vado por el uso del dominio público.

Esta nueva medida pretende reducir la existencia de vados permanentes que no se utilizan y permitir que haya mayor fluidez en aparcamientos una vez que entre en vigor esta normativa, que será a partir del 1 de enero de 2011. De esta manera, el Ayuntamiento espera que sea un ahorro para los ciudadanos.

▲ MEDINA DE POMAR

La Feria Antico y Rastro Comarcal de Anticuarios de Las Merindades celebrado el 31 de octubre ha asentado con fuerza el proyecto que nació hace siete años

■ La Feria Antico y el Rastro Comarcal de Anticuarios de Las Merindades en su VII edición, celebrado en Medina de Pomar el 31 de octubre, ha respondido con toda su fuerza a las previsiones de la organización. Incluso se puede asegurar que la iniciativa que se puso en marcha hace siete años se ha asentado con vigor, tanto en los comerciantes, anticuarios, artesanos y participantes varios, así como en el público que busca la fecha de celebración para incluirla en su agenda de actividades.

Prueba de lo dicho están los alrededores de 70 puestos de venta y cambio proce-



dentos de la propia comarca de Las Merindades y de provincias cercanas, mientras que los compradores también se acercan a Medina desde los pueblos de las cercanías y de las provincias como Bixkaia, Áraha y Cantabria.

La tradicional exposición de invierno está dedicada a los artesanos miembros de la propia Asociación y la obras que realizaron a lo largo de sus vidas. La muestra estará abierta entre diciembre de 2010 y marzo de 2011 en el Museo Histórico de Las Merindades en Medina de Pomar.

▲ MEDINA DE POMAR

AME organiza la 1ª Feria de Navidad de las Merindades



■ El Jueves 25 de Noviembre, en el Salón de Plenos de Medina de Pomar, se presentó la 1ª Feria de Navidad de las Merindades que se celebrará los próximos días 5 Y 6 de diciembre en el polideportivo de Medina de Pomar, donde se podrán realizar todas las compras de regalos para estas navidades además de disfrutar de buenos momentos en familia participando de las diferentes actividades programadas para esos días.

En esta feria, organizada por La Asociación de Empresarios de Las Merindades (AME) y el Ayuntamiento de Medina de Pomar, se darán cita más de 30 stands con todo tipo de artículos de regalo: complementos, calzado, lencería, perfumes,

decoración, mascotas, papelería, juguetes, alimentación y un largo etc. Además, los niños podrán participar en varios talleres infantiles, divertirse en los hinchables. Papa Noel recibirá las cartas de los más pequeños y les ofrecerá un obsequio

Por otra parte, los más mayores podrán catar las tapas de las degustaciones gastronómicas ofrecidas por el Restaurante Hotel La Cochera del Grupo D. Pablo, presenciar el desfile de moda canina ofrecido por Mis+kotas y tomar una consumición en la cafetería de la feria.

El horario de la feria será por la Mañana de 11:00 h a 15:00h y por la tarde de 18:00h a 21:00h

¡VEN Y DISFRUTA DE LA 1ª FERIA DE LA NAVIDAD DE LAS MERINDADES!

El Ayuntamiento de Medina de Pomar
Les desea ¡¡Feliz Navidad!!

Parque Infantil de Navidad - Cine Navideño - Teatro
 Actuaciones Musicales - Cabalgata de Reyes

Il. Ayuntamiento de Medina de Pomar

MEDINA DE POMAR

"LECHUGA DE MEDINA" trabaja en una ambiciosa campaña de promoción para 2010

Trazabilidad, salud y protección del consumidor serán los ejes



La Asociación Hortícola Merindades pretende poner en marcha una campaña de promoción de la recién estrenada Marca de Calidad Certificada que permita una mayor difusión de este producto de la comarca de Las Merindades.

Para ello ha confeccionado un proyecto basado en tres acciones: una jornada divulgativa sobre las bondades de este producto, un concurso de dibujo y fotografía escolar y una campaña promocional a nivel nacional.

El importe de las actuaciones se eleva a 16.000 € y para asumirlo se han presentado sendas solicitudes al grupo de acción local CEDER MERINDADES y a la obra social de Caja de Burgos. En esta última ya se puede votar el proyecto con el nº 61009.

Jornada Divulgativa

A celebrar en verano del próximo año, estará destinada principalmente a los profesionales de la hostelería y restauración de Burgos y las provincias limítrofes y a los con-

sumidores en general. Constará de dos partes: una charla informativa sobre la producción de Las Merindades y de las características nutricionales de la misma, y una demostración de cocina con distintas recetas en las cuales se lleve el uso de la lechuga batavia.

Concurso escolar

A realizar durante el curso escolar 2011 entre los escolares de Las Merindades, con una modalidad de dibujo para los más pequeños y otra de fotografía para los mayores, ambas con la temática del cultivo de la lechuga en la comarca. Se completará con jornadas y material de sensibilización sobre los beneficios del consumo de lechuga en la dieta.

Campaña de promoción

Bajo el lema "A veces todo lo bueno cabe en una hoja... Lechuga de Medina", se llevará a cabo en radio, prensa, televisión y otros soportes, tanto a nivel regional como nacional durante todo el año 2011.

VILLARCAYO

Concurso Infantil de Pesca en las Piscinas Municipales dentro de las Jornadas de pesca y medio ambiente

El sábado por la mañana dentro de las jornadas de pesca y medio ambiente se disputó el concurso infantil de pesca en las piscinas municipales de la villa de Villarcayo. Esta jornada de pesca estuvo organizada por la asociación de pescadores de las Merindades (APRIM).

Fue una mañana fría aunque el sol lucía timidamente y la lluvia no apareció en toda la jornada por lo que hubo una buena asistencia.

Participaron más de 30 pescadores de todas las Merindades de hasta 12 años de edad.

Muchos de los pequeños estuvieron ayudados por sus padres y abuelos para sacar las truchas pescadas.

La trucha más grande fue pescada por el villarcayés Jorge Rojo Pérez, que en la báscula dio un peso de 2 kgs.



FOTOS Rubén Pérez Lliarena



Cajacírculo destina 8.000 euros a dos proyectos sociales en Villarcayo

Así, la Asociación "AFAMER" ha sido beneficiada con 2.000 para su proyecto de "Autoayuda comunitaria para la atención de familias afectadas de Alzheimer en el entorno natural de Las Merindades".

El objetivo de este proyecto es la creación de un entorno propicio para los afectados de Alzheimer, mediante charlas de información a la población, creación y formación de grupos de voluntarios para que ayuden a los enfermos y la atención y seguimiento a las familias afectadas.

En segundo lugar, la Asociación "ASAMIMER" ha recibido la cantidad de 6.000 euros para la adquisición de un vehículo de 9 plazas que pueda transportar a los discapacitados psíquicos de la zona de Las Merindades.

Estas ayudas, que suman la cantidad de 8.000 euros,

se unen a las concedidas a otras 46 asociaciones agraciadas de las 164 solicitudes recibidas por Cajacírculo, procedentes en su gran mayoría de Burgos y provincia, junto al resto de puntos de la geografía nacional en los que está implantada la entidad burgalesa.

En total se han repartido 150.000 euros a través de esta convocatoria, que unida a las de años anteriores, suman la cifra de 1,4 millones de euros dotado por esta entidad durante los últimos siete años, favoreciendo a 310 proyectos de asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito



asistencia, confirmando este como uno de los objetivos prioritarios para la Obra Social de Cajacírculo.

EMBUTIDOS Y JAMONES
Elaborados al estilo Tradicional de Villarcayo
Ctra. Burgos, s/n-Horna - Villarcayo
Tfno.: 947 131 156

COSER Y BORDAR
Estas Navidades personaliza tus prendas con nuestros bordados!!

- BORDADOS
- ARREGLOS
- CONFECCION
- TELAS

C/ Obras Públicas, 8
VILLARCAYO
947 131 944

TAXIS & AUTOBUSES
Muñoz Callejo
Angel Muñoz Soto
Tfno.: 947 13 23 23
Móvil: 608 78 34 46
Eduardo Muñoz Callejo
Móvil: 630 031 440
Telf. Marta Oficina: 947 13 10 31
Fax: 947 13 60 17
Móvil: 630 031 225
Calle Mayor, 11
09550 Villarcayo (Burgos)
autocaresmc@autocaresmc.com

RIOJA
Marqués Navarrete®
Juan José ENTRENA, S.A.
BODEGAS
Tel.: 947 138 004* - Fax: 947 138 000
Tel.: 94 456 65 66* - Fax: 94 456 66 08

VALLE DE VALDIVIELSO



SANTA MARIA DE GAROÑA

Una propuesta de Rutas sobre el Románico Merindades verá la luz en el primer tercio del año 2011

■ El miércoles 24 de noviembre en Quintana de Valdivielso, en las instalaciones del Centro Arte y Natura, ha tenido lugar un encuentro en el que se han debatido los resultados del estudio que el CEDER ha realizado en las Merindades en relación al uso público del Arte Románico en nuestra comarca. Este trabajo se ha desarrollado en el marco del Proyecto de Cooperación Europa Románica, que tiene como objetivo básico el realizar una reflexión sobre el uso público del patrimonio románico desde su perspectiva cultural, religiosa, social y turística, y en el que participan ocho territorios de Navarra, Aragón y Castilla y León.



En esta jornada de trabajo han participado además del Presidente y técnicos del CEDER así como de la asistencia técnica del proyecto, Juan Álvarez Quevedo, Delegado Diocesano de Patrimonio en Burgos, representantes de oficinas de turismo y centros de recepción de visitantes que realizan visitas guiadas a recursos patrimoniales del territorio, guías del programa Abrimos en Verano, profesores y profesionales (historiadores, arquitecto...) del turismo y del patrimonio románico.

Durante el encuentro José Manuel Rodríguez, responsable de la asistencia técnica del proyecto, ha desglosado los resultados de dicho estudio, en el que se analizaban los datos de estos elementos patrimoniales en cuanto a su propiedad, visitabilidad, señalización, personal - guía, parking, estado del entorno... tanto para la comarca de las Merindades como para el conjunto de los territorios objeto del estudio, al objeto de conocer el escenario real sobre el que se debe de trabajar.

El trabajo desarrollado a lo largo de la mañana ha supuesto la definición de un anteproyecto piloto sobre el que se ha previsto trabajar desde el propio CEDER Merindades, y en el marco de proyecto Europa Románica, junto a los integrantes del grupo de trabajo para definir una estrategia de actuación que pudiese tener un efecto demostrativo y de prueba, de cara a

su extrapolación ejemplificante a otras zonas similares dentro del propio territorio.

El gerente del CEDER, José L. Ranero, explica que "si bien es un proyecto en estado de gestación, en el que ahora toca saber la disposición de los actores fundamentales del territorio, población y párrocos, la idea de partida gira en torno a la puesta en valor entre la población del propio valle y la generación de un producto turístico-cultural en 4 iglesias del Valle de Manzanedo".

Además, durante la jornada también se ha trabajado en la propuesta y definición de un conjunto de "Rutas Románicas", un total de 5, que tratarán de aglutinar lo más espectacular y de mayor significación del románico del norte de Burgos, que junto a otros referentes menos señalados, pero no por ello de menor interés para su visita, alcanzarán la cifra total prevista de 58 templos. Esta propuesta deberá de terminar de definirse para consolidarse en un nuevo producto turístico temático para las Merindades que contará con un folleto divulgativo, y que se editará el CEDER Merindades en el primer tercio del próximo año del próximo año 2011.

Juan Esteban Ruiz Cuenca, presidente del CEDER Merindades, ha puesto de manifiesto "su agradecimiento a todos los participantes en esta mesa de trabajo, que en todo ca-

so supone un esfuerzo para todos y cada uno de ellos, y ha mostrado su satisfacción por la disposición manifestada por el representante de la Diócesis a colaborar y participar en la definición de las posibilidades de cooperación en el uso y gestión del patrimonio románico en las Merindades".

Además ha hecho especial hincapié "en que la práctica que viene desarrollando el CEDER en cuanto a fomentar la participación y el debate sobre los temas estratégicos para el territorio, y contar, en la medida de lo posible, con la opinión directa de especialistas, profesionales e implicados en los mismos, para garantizar la consecución del consenso con todos ellos, nos garantiza siempre un mucho mejor resultado y una definición de proyectos que incorporan los intereses y las reservas de todas las partes, al objeto de garantizar la viabilidad en la puesta en marcha de cada uno de ellos".

Tras este primer encuentro se ha previsto que, bajo la coordinación del propio Centro de Desarrollo Rural, se avance en la definición y el detalle tanto del proyecto piloto como de las rutas, contemplando las aportaciones de cada una de los participantes vía telemática, de cara al próximo encuentro de este grupo que trabajará para hacer definitivas ambas iniciativas en la segunda quincena del mes de enero.

La Cámara de Comercio de Cantabria visita la central de Garoña para mostrar su apoyo a la continuidad de la planta



■ Nuclenor S. A. informa de una visita a la planta de Garoña por parte de la junta directiva de la Cámara de Comercio de Cantabria, con su presidente, Modesto Piñeiro, a la cabeza, y han conocido a lo largo del día 4 de noviembre la central nuclear de Santa María de Garoña. Durante el encuentro los dirigentes camerales conocieron el proyecto empresarial de la mano del director general de Nuclenor, Martín Regaño, y mostraron en todo momento su apoyo a los trabajadores de la planta.

En su recorrido por las instalaciones no faltaron las paradas en el servicio médico, los talleres de Mantenimiento y la sala de control, recinto este último donde el jefe de turno, Adrián Martín Bravo, les explicó el funcionamiento básico de la planta así como curiosidades de este área desde donde se controla el funcionamiento de toda la central.



Para completar su visita a Santa María de Garoña todos ellos entraron en zona controlada en lo que supuso el contacto más cercano posible con el corazón de la central. De hecho, llegaron hasta la planta de recarga y pudieron ver en persona el estado real de la instalación, cuestión ésta que al término del recorrido hizo que se mostraran "sorprendidos por su extraordinario mantenimiento".

Alquimia
HERBORISTERIA
¡¡REGALA SALUD Y BELLEZA!!
C/ Briviesca, nº 2 - bajo A
Tfno.: 696 156 374
MEDINA DE POMAR

OID
Organización Impulsora Discapachados
Si quieres trabajar:
Llamanos a nuestra delegación de Burgos
947 20 71 42
C/ San Julián 1 - Bajo

Mobiliario auxiliar
Artículos para decoración
P a d e r a
Dormitorios, salones
entradas, sofás, lámparas,
y ahora también bolsos,
fulares, bisutería...
Te ayudamos a amueblar
y decorar tu hogar
VIVEN A VISITARNOS!!
C/ Colva Sotelo, 11
Villarcayo 947 119 203
597 416 288

www.empresastodonorte.com/margu
MARGÚ
ILUMINACION
INSTALACIONES
ELECTRICAS
C/ JULIO DANVILA, 1
09550 Villarcayo (Burgos)
Tfno.: 947 130 459

CAMINO DE BURGOS
RESTAURANTE
Menus de encargo
(para tomar en el restaurante o para llevar)
CTRA. 023, KM. 86 - CABANAS DE VIRTUS
VALLE DE VALDEBEZANA
947 154 273
caminodeburgos@hotmail.com

OÑA

El Monasterio de San Salvador de Oña Por todo el Mundo en un Sello

El 5 de noviembre de 2010 se ha presentado en la Sala Capitular del Monasterio de San Salvador de Oña el sello que Correos ha dedicado a este Monasterio, en un acto presidido por la Subdelegada del Gobierno de Burgos, Berta Tricio Gómez.

■ Con una hoja bloque y un sello, Correos conmemora el milenario de la fundación del Monasterio de San Salvador de Oña. La hoja bloque se ilustra con una panorámica de la iglesia y monasterio de San Salvador y el sello contiene un detalle de un conjunto escultórico elaborado en piedra. El valor facial es de 0,78 euros y circulará por España y todo el mundo a partir de este día hasta que finalice la emisión que consta de 300.000 unidades.

Al tratarse de una hoja bloque, adquiere especial relevancia para el coleccionismo filatélico, por ser estas piezas muy valoradas por los aficionados a la Filatelia.

El monasterio de San Salvador de Oña fue fundado en 1011 por el conde castellano Sancho García, nieto de Fernán González, que lo destinó para retiro de su hija Trigidia. Su yerno, Sancho III de



Al tratarse de una hoja bloque, adquiere especial relevancia para el coleccionismo filatélico, por ser estas piezas muy valoradas por los aficionados a la Filatelia

Navarra, se lo encomendó a los benedictinos que lo regentaron hasta la desamortización de Mendizábal. En 1880 lo ocupó la Compañía de Jesús hasta 1967 que fue adquirido por la Diputación de Burgos.

VALLE DE MANZANEDO

El Grupo "SALVEMOS RIOSECO" busca apoyos de los clientes de Caja de Burgos para con ella dar a conocer el proyecto "tu eliges tú decides" que puede conseguir fondos para ese fin



■ Entre muchas de las acciones que se están desarrollando encaminadas a conseguir que no continúe el deterioro del conjunto monástico de Rioseco, la comunidad parroquial del Valle de Manzanedo ha conseguido que su proyecto de restauración de la Sala Capitular del monasterio pase a formar parte de los proyectos de la Obra Social de la Caja de Burgos.

Sin embargo, para que este proyecto salga adelante es necesario que se sustente económicamente, ya que la Caja de Burgos acometerá únicamente aquellos proyectos que reciban suficiente apoyo.

Para ello es necesario ser cliente de la Caja de Burgos y acceder a la dirección <http://www.cajadeburgos.es> y clicar en el apartado "tú eliges, tú

para que este proyecto salga adelante es necesario que se sustente económicamente, ya que la Caja de Burgos acometerá únicamente aquellos proyectos que reciban suficiente apoyo

decides" y en la página que aparece a continuación seleccionar el proyecto cuyo código es el 60440. A continuación aparecerá una página en la que se describe el proyecto y en la que deberás clicar en el botón "Elegir". Si no eres cliente de esta entidad pero conoces a gente que lo sea, por favor, infórmales y solicita su apoyo.



García Varona
maderas Varona





SOLQUER



Feliz Navidad y próspero año nuevo 2011

Fábrica: Ctra Medina-Villarcayo Km 6—09550 Villarcayo—Burgos Telf: 947 132 049 Fax: 947 136 108
Aserradero: Ctra Bilbao-Reinosa Km 90—09574 Santelices—Burgos Telf: 947 138 181 Fax: 947 138 281
Almacén: Ctra Burgos-Santander Km 136—39612 Parbayón—Cantabria Telf: 942 369 170 Fax: 942 369 304
www.garciavarona.com — tarimasgarciaavarona@garciavarona.com



CE PEFC
PEFC 14-38-00001-68
PEFC 14-38-00001-47

Especialistas en:

- Estructuras
- Cubiertas
- Pavimentos de madera

Somos Fabricantes



LOS LEONES[®]
patatas chips

Pol. Industrial "Las Merindades", parcela 99
Tel.: 947 131 032 - Fax: 947 131 256

VENTA AL PUBLICO EN LA PROPIA FABRICA



El Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros y Fundación Naturaleza y Hombre recuperan la Lobera del Alto de Caballo, en Picón Blanco

■ La alcaldesa de Espinosa de los Monteros, Pilar Martínez, y el presidente de la Fundación Naturaleza y Hombre (FNYH), Carlos Sánchez, inauguraron el 10 de noviembre los trabajos de recuperación de la Lobera del Alto del Caballo en Espinosa. Al evento, que se desarrolló en Casa Consistorial y en lugar de las obras, asistió también la jefa del Servicio de Diversificación del Ministerio de Medio Ambiente, Marta Angoloti, así como concejales del Ayuntamiento y personal de Media Ambiente de la zona.

Esta actuación, con un coste de 28.200 euros, ha tenido lugar en el marco de Proyecto Naturaleza y Hombre de la Montaña Pásiega que FNYH promueve con el apoyo y cofinanciación de la Red Rural Nacional del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, que se prolongará hasta 2011.

Este proyecto, que se desarrolla entre Cantabria y Espinosa de los Monteros, ha permitido la recuperación de la Lobera del Alto del Caballo y la repoblación forestal del Monte Bustarejo, al pie de la Peña Lusa. Además, en 2011, contribuirá a la recuperación del poblado pastoril de Castro Morca.

Los trabajos han consistido en la reconstrucción de los muros y el foso que forman la lobera, así como la instalación de cartelería explicativa.



Los trabajos han consistido en la reconstrucción de los muros y el foso que forman la lobera, así como la instalación de cartelería explicativa

Las batidas se organizaban con la participación de todos los hombres del pueblo del pueblo, incluyendo la presencia del párroco, pudiendo reunir hasta 200 personas de Espinosa, Montija y Carranza.

A lo largo de los meses de agosto y septiembre, una cuadrilla de cuatro trabajadores han reconstruido más de trescientos metros de muros de mampostería de piedra en seco, utilizando la piedra que había quedado enterrada en las proximidades de los muros caídos.

La lobera es una de las construcciones-trampa que aparecen en distintos pueblos de Las Merindades, teniendo como finalidad atrapar a los lobos que campeaban por la zona, atacando en ocasiones al ganado. La lobera estaba formada por dos altos muros que convergían en un foso de dos metros de profundidad.

A lo largo del siglo XX la lobera perdió su uso y la repoblación de pinos realizada en el monte supuso la destrucción parcial de los muros y el deterioro de la lobera. Gracias a la colaboración entre el Ayuntamiento espinosiego, propietario de los terrenos, y la Fundación Naturaleza y Hombre, han hecho viable la observación de lo que en su día fue un instalación singular.

Esta lobera, situada en la subida a Picón Blanco, se puede visitar libremente a través de una senda situada junto al muro derecho y con el apoyo de la cartelería instalada por FNYH.



F. ENORTE, S.A.

Venta de todo tipo de Material de Construcción

Polígono Industrial "Las Merindades" - 09550 VILLARCAYO
Tfno.: 947 131 513 - 947 136 008 - Fax: 947 130 332

**¡¡PROMOCION!!
INTERIOR DE
CHIMENEA DE AIRE**



35% OFF!

Polígono Industrial La Niesta - 09540 TRESPADERNE
Tfno.: 947 30 87 27 - Fax: 947 30 87 26

GRUP GATTA

MODABAÑO a precio asequible

Montaje de Canalón a pie de obra con Taller Furgón

Ctra. Logroño km. 106,5 (Castañares) BURGOS
Tfno.: 947 281 167 - Fax: 947 281 169



ESPINOSA DE LOS MONTEROS

El Excelentísimo Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros les desea *¡¡Feliz Navidad!!*



ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Espinosa de los Monteros y la localidad de Salles, en la Landas francesas, trababan en cerrar un Hermanamiento para 2011



Encuentro en Salles



Alcaldesa de Espinosa y Alcalde de Salles

El Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros y la localidad de Salles, en las Landas francesas, están trabajando desde octubre de 2009 en cerrar un Hermanamiento entre ambas localidades.

Durante este año han tenido seis encuentros con visitas comunes para conocer las respectivas fiestas patro-

nales, al tiempo que se han reunido ambos alcaldes con este fin.

Por parte de la Asociación Web Espinosa de los Monteros se ha creado una Comisión formada por miembros de asociaciones locales y vecinos de la Villa, todo ello con la finalidad de formalizar el encuentro a mediados de 2011.

Crónica de las Merindades

"Valle y Literatura"

I Concurso de Relatos Breves en el Valle de Mena

El frío y las tardes de lluvia invitan, aún más si cabe, a dedicarse a la literatura. El número de títulos en el mercado resulta abrumador. El Valle de Mena ha escogido una temática especial para invitar a todos a escribir un pequeño relato.

La iniciativa se adelanta a la XX Semana Cultural dedicada al autor Castellano Leonés, Miguel Delibes, en el año de su fallecimiento. En este especial contexto se enmarca el I Concurso de Relatos Breves puesto en marcha desde la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Mena. Incentivar la escritura y la lectura como actividad cultural y de encuentro, destacar el valor de la literatura y en concreto la obra de Miguel Delibes son los objetivos de la misma.

Unas Bases en las que todos tienen un espacio.

La definición de las bases ha sido un trabajo en equipo realizado con los Centros Educativos del Valle y con la Residencia Nuestra Señora de Cantonad. De ahí las 4 categorías diferenciadas: Infantil (hasta 12 años), Juvenil (de 12 a 19 años), Adultos de 20 en adelante y Senior, para mayores de 65.

La extensión es adaptable para los que disfrutan de extenderse y para aquellos que

disfrutan

condensando el devenir de una historia. Así de una a tres páginas es la extensión válida en las Bases de este I Concurso de Relatos Breves. Se

Se plantean así diferentes temáticas y premios, con un nexo de unión: Naturaleza, Entorno Rural y Castilla. Tres palabras, ideas conductoras de la XX Semana Cultural, de entre las cuales y como si de un juego se tratase, el autor deberá seleccionar una

plantean así diferentes temáticas y premios, con un nexo de unión: Naturaleza, Entorno Rural y Castilla. Tres palabras, ideas conductoras de la XX Semana Cultural, de entre las cuales y como si de un juego se tratase, el autor deberá seleccionar una. Naturaleza, Rural o Castilla ha de aparecer escrito en el relato de temática libre. Para los pequeños, la sencillez es la clave bastando que mencionen un animal de la fauna local.

Las personas mayores de hoy han sido testigos de cambios importantes en todos

los ámbitos sociales. Autores de excepción para los que en colaboración con la Residencia de Ancianos Nuestra Señora de Cantonad, se ha diseñado una categoría especial. Hace ya 50 años es el título que llevarán estos relatos presentados a concurso.

Un acto literario creado para la ocasión.

Como acto de clausura de la que será la vigésima edición de la Semana Cultural del Valle, el día 19 de diciembre está previsto un acto en el que tras pasar por un programa de 17 días de actividades, se procederá a la lectura y entrega de premios a los relatos ganadores. Este acto tendrá lugar en el Salón del Restaurante Gran Encinar (Centro Comercial) a las 20.00 h.



RESERVA TU VIAJE DESDE TU CASA POR INTERNET
WWW.VIAJESMERINDADES.COM
 VUELOS-HOTELES-CRUCEROS-NOVIOS-TREN...

C/ Calvo Sotelo, 15 - 09550 Villarcayo - Tfno.: 947 13 04 13

Servicios Veterinarios "El Cubío"

- RESIDENCIA CANINA - CONSULTA VETERINARIA
Perreras de 15 m2. Parque de ejercicio. Precio 6€/dia.
- CONSULTORÍA VETERINARIA: - Autorizaciones Sanitarias de Funcionamiento.
- Licencias Ambientales. Núcleos zoológicos



Quintana de los Prados - Espinosa de los Monteros - Teléfono 608 / 481 416

PISO EN VILLARCAYO

103 M2 DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN, CÉNTRICO, 4º PISO, SALÓN EN ÁTICO CON ACCESO DESDE EL COMEDOR, COCINA AMUEBLADA, 3 HABITACIONES, BAÑO COMPLETO Y BAÑO EN HABITACIÓN PRINCIPAL, TERRAZA CERRADA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL CON TANQUE CENTRAL Y PLAZA DE GARAJE. SOLEADO Y BUENAS VISTAS. ACCESO ADAPTADO A MINUSVALIDOS DESDE PORTAL Y ASCENSOR DESDE EL GARAJE. MUCHAS MEJORAS.

630 371 721





Económicamente
VIABLES

Medioambientalmente
SOSTENIBLES

Socialmente
RESPONSABLES



Calidad Rural



Las Merindades
ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES

EMPRESAS CERTIFICADAS EN LAS MERINDADES

SECTOR AGROALIMENTARIO

- Embutidos L. Ríos
- Embutidos La Castellana
- La Dolce Vita

ALOJAMIENTOS

- Casa Rural La Antigua
- Casa Rural Socaire del Trago
- Casa Rural Zarnanzas
- Hospedería Foramontanos
- Hotel La Alhama

SECTOR ARTESANO

- Del Valle
- ¡Aupa Vidrio!
- Ramón Arenal
- Rubén Rodríguez
- El Taller de las Muñecas
- Artesanía Tierra
- Maderas Animadas

EMPRESAS EN VÍAS DE CERTIFICACIÓN

- COTA (Centro de Ocio y Turismo de Arija)
- Hulu Ocio Aventura y Naturaleza, SL



COPINANCIÁ:



MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA RURAL Y MARINO



Gaes dispone en la actualidad de más de 500 centros en todo el mundo dotados con la última tecnología y avances en materia de audición

Un 50% de la población no se ha realizado nunca una revisión auditiva.

■ El oído es uno de los sentidos más valorados por los españoles, pero no acostumbramos a prestarle la atención necesaria. De hecho, se estima que un 50% de la población no se ha realizado nunca una revisión auditiva.

En España se calcula que un 8% de la población podría padecer algún tipo de pérdida auditiva, unos 3,5 millones de personas. Unas cifras que colocan esta afección como la tercera en importancia por detrás de la artrosis y la hipertensión. Sin embargo,

revisar periódicamente nuestra audición no es un hecho habitual como podría ser realizarse revisiones odontológicas u oftalmológicas.

Los especialistas ponen de manifiesto la necesidad de realizar controles periódicos para comprobar nuestro nivel de audición y acudir al médico ante cualquier alteración en nuestros oídos. Cuanto antes de detecte una posible pérdida auditiva, antes se

GAES Centros Auditivos celebra este año su 60 aniversario con más de 500 centros propios y franquiciados repartidos en siete países.



► Inauguramos Medina de Pomar, nuevo centro Auditivo GAES, centro especializado donde el audioprotesista selecciona y adapta la mejor solución auditiva para cada persona



podrá aplicar el tratamiento adecuado y evitar que vaya en aumento.

Los problemas de audición son más frecuentes en personas mayores, a causa de la presbiacusia, la pérdida gradual auditiva con la edad. El 30% de las personas de más de 55 años tiene pérdida auditiva en mayor o menor gra-

do. Sin embargo, debido a los cambios en los estilos de vida, se observa que cada vez son más los jóvenes que sufren problemas de audición. La exposición a altos niveles de ruido o hábitos como escuchar música con reproductores de MP3 a un volumen elevado durante largo tiempo pueden dañar nuestros oí-

dos. Tanto es así que estudios realizados en este sentido hablan que dentro de 30 años los jóvenes de hoy tendrán los mismos problemas que ahora tienen sus abuelos.

¿Cuándo sospechar que hay un problema de audición?

Hay que sospechar de un problema de audición

Su actividad abarca desde la fabricación de soluciones auditivas en su fábrica Microson, hasta la distribución y adaptación en centros auditivos, que cuentan con audioprotesistas, técnicos especialistas en la selección y adaptación de las ayudas auditivas. Además de la producción propia marca Microson, GAES distribuye los productos de las mejores firmas mundiales, como Phonak, Starkey y Siemens



cuando empezamos a tener dificultad para entender una conversación y necesitamos que nos repitan las palabras con frecuencia, sobre todo cuando hay varias personas hablando a la vez o ruido de fondo. Otros síntomas típicos de la pérdida auditiva son la necesidad de subir el volumen de la radio o la televisión, la dificultad para hablar por teléfono o

para entender a los niños e incluso confundir unas palabras con otras.

Para detectar un problema de audición basta con realizarse una sencilla prueba -una audiometría- que puede llevarse a cabo por en centros especializados. Se trata de pruebas

audiométricas a cargo de profesionales y equipos acreditados, que siempre siguen las recomendaciones del especialista otorrinolaringólogo.

Una vez conocido el diagnóstico, las soluciones pueden ser muy diversas. Actualmente, gracias a los

avances de la tecnología, existen soluciones auditivas personalizadas, en función del alcance de la pérdida de audición.

GAES Centros Auditivos: 60 años de historia
GAES Centros Auditivos celebra este año su 60 ani-

versario con más de 500 centros propios y franquiciados repartidos en siete países. La Compañía que nació en 1949 de la mano de Juan Gassó y José María Espoy se ha convertido en una de las principales cadenas de distribución de audífonos del mundo y es líder del sector auditivo en España.

Su actividad abarca desde la fabricación de soluciones auditivas en su fábrica Microson, hasta la distribución y adaptación en centros auditivos, que cuentan con audioprotesistas, técnicos especialistas en la selección y adaptación de las ayudas auditivas. Además de la producción propia marca Microson, GAES distribuye los productos de las mejores firmas mundiales, como Phonak, Starkey y Siemens.

Para más información pedir cita en:

GAES MEDINA DE POMAR
Pl. Somavilla 1
Tel. 690 049 204
Medina de Pomar (Burgos)
www.gaes.es

Descubra **el secreto** para disfrutar de una buena audición

Hasta un **25% dto.** en ayudas auditivas y financiación a medida

Revisión auditiva gratuita

Resérvala en el nuevo centro GAES de **Medina de Pomar 690 049 204**

Con más de 60 años de experiencia y más de 500 centros auditivos, **GAES** es la empresa líder en corrección auditiva.

NUEVO CENTRO GAES

GAES MEDINA DE POMAR

Pl. Somavilla 1

www.gaes.es

PROGRAMA XX SEMANA CULTURAL VALLE DE MENA

DEL 3 AL 19 DE DICIEMBRE 2010

Miguel Delibes, Naturaleza, Castilla y Medio Rural



Viernes 3 DE DICIEMBRE

► 12.00 h- Teatro en Inglés Comp. Moving On Obra: Going underground. IES Sancho de Matienzo. Invitados alumnos IES de E. de los Monteros.

► 17:30h Coloquio Los beneficios del deporte en la Tercera Edad con la participación de Fernando García Macua (Presidente del Athletic Club de Bilbao), y moderado por Jose Manuel Cámara. Organiza Residencia Ntra. Sra. de Cantonad. Lugar: Residencia Cantonad, aforo limitado.

► 19.30 h- Conferencia El Derecho a la Luz de las estrellas en la defensa del patrimonio menés. Interviene Cipriano Marín Coordinador Internacional de la Iniciativa Starlight. Sala Municipal Amania

► 22.00 h- Cine Delibes Retrato de Familia. Adaptación de la novela de Delibes "Mi idolatrado hijo Sisi". Sala M. Amania. Entrada:1 €

Sábado 4 DE DICIEMBRE

► 8:00h- Proyección de fotos antiguas de Covides. Lugar: Antiguas escuelas de Covides

► 20:30h- Teatro Clásico El enfermo imaginario de Molière. Comp. Teatro de Papel. Circuitos Escénicos de Castilla y León. Sala Municipal Amania. Entrada:3 €

Domingo 5 DE DICIEMBRE

► 1.30 h- Cuéntame aquella historia. Narración y recopilación de historias y cuentos de Castilla coordinada por Marian Santamaría y Benjamín Barandalla. (Asociación Kontu Kontari). Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

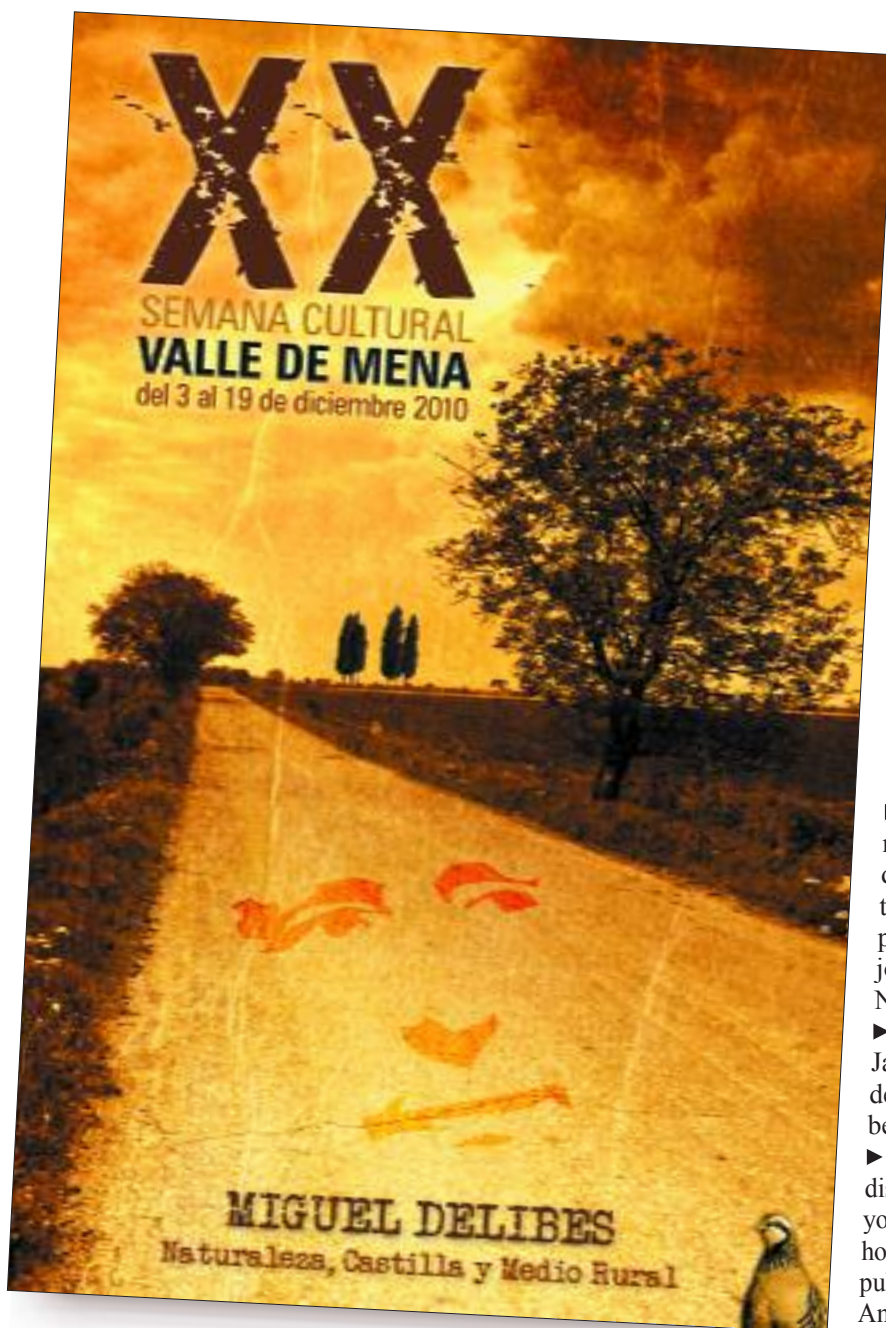
► 13.30 h- Degustación de la tradicional receta de patatas a la Menesa a cargo de la Asociación Amas de Casa Nuestra Señora de Cantonad. Lugar: Plaza San Antonio.

► 18:00h- Presentación de la Red Compartimos Coche Lugar: Bodeguilla del Medio.

► 19.30 h- Cuentos de Castilla. Narración y lectura conjunta de cuentos de Miguel Delibes y otras viejas historias. Público adulto. Coordinan Marian Santamaría y Benjamín Barandalla. Lugar: Hotel Cadagua-

Lunes 6 DE DICIEMBRE

► 20:00 h- Homenaje a Manuel Olmedo. Organiza: Club de Atletismo del Valle de Me-



na. Modera José Manuel Cámara. Sala Municipal Amania

Martes 7 DE DICIEMBRE

► 17:30h- Charla Treinta años de Ayuntamiento Democrático ofrecida por Armando Robredo Cerro. Residencia Ntra. Sra. Cantonad.

Jueves 9 DE DICIEMBRE

► 12.00h- Cuento de Brujas Teatro Infantil para los alumnos-as del C.E.I.P. Ntra. Sra. de las Altices. Comp. Teatro Mutis Lugar: Sala Municipal Amania.

► 17.00 h. Taller infantil de cerámica. Dirigido a niños-as de 6 a 14 años. Lugar: Taller municipal de cerámica. Inscripción previa.

► 7.30h- Charla Cruz Roja. Programa personas mayores. Teleasistencia y Ayudas Técnicas. Lugar: local del jubilado Villasana de Mena

Viernes 10 DE DICIEMBRE

► 12:00h- Teatro Musical. Alumnos IES Sancho de Matienzo. Pedro de Valdivia. La gesta inconclusa. Sala M. Amania-

► 14.30h- Cuenta cuentos infantil. Los animales y Delibes. Lugar: CEIP Ntra. Sra. de las Altices.

► 19.00h. Cata de morcillas de Embutidos Cardeña (Burgos) JJGG (Invitación previa) Lugar: Rte. La Peña.

► 20.30h- Teatro Musical. Pedro de Valdivia. La gesta inconclusa. Comp. Internacional Tryo Teatro Banda. Lugar: Sala Amania. Entrada:3 €

Sábado 11 DE DICIEMBRE

► 10.00h- Conoce-Naturaleza: Ruta guiada nuestro entorno natural analizando las principales especies de flora y fauna, Ruta por el Alisal, montes de Ordunte, arroyo de Salviejo.

Salida: PDJ. Inscripciones en PDJ y oficina de cultura.

► 10.00 h- Taller de musicoterapia Paisaje musical de Delibes ofrecido por Olga Martínez Huerta. Lugar: Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

► 20.30h- ohMENA-je para luz y sonido a cargo de Patxi Serrano, Juan Crego y Jose Blanco con el Valle de Mena como protagonista. Sala Municipal Amania. Entrada libre hasta completar aforo.

Domingo 12 DE DICIEMBRE

► 11.30h- Te cuento y me cuentas. Narración de cuentos y fragmentos de M. Delibes por parte de voluntariado joven en la Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

► 19.00h- Café Viajero. Japón, tradición y modernidad. Lugar: La Taberna del Cuatro

► 20.30h Cine Delibes El disputado voto del Sr. Cayo. Basada en la novela homónima de M. Delibes publicada en 1977 Sala Amania. Entrada:1 €

Martes 14 de diciembre

► 17.00 h. Taller infantil de cerámica. Dirigido a niños-as de 6 a 14 años. Lugar: Taller municipal de cerámica. Inscripción previa.

► 20.00 h. M@s cerc@: Modernización municipal. Caminando hacia la e-Administración en el Valle. Charla explicativa de cómo realizar trámites y nuevos canales de comunicación con tu Ayuntamiento. Lugar: Sala M. Amania.

Miércoles 15 de diciembre

► Café Viajero Viaje al corazón de África Charla ofrecida por Iker Álvarez sobre su experiencia en Uganda, Kenia y Tanzania. <http://viajealcorazondeafrika.wordpress.com/> Lugar: Mesón Don Pablo (Mercadillo).

Jueves 16 de diciembre

► 20.00h. TEATRO. Representación de la obra de teatro

"Esto es Troya" por alumnos del IES Sancho de Matienzo. Guión, dirección y realización IES Sancho de Matienzo. Sala M. Amania.

Viernes 17 de diciembre

► 18.00 h. Audición alumnos de la Escuela de Música, Danza y Teatro La Trova Menesa. Sala M. Amania. Entrada:1 €

► 19.00 h. III Concurso de postres navideños VII JJGG. Colaboran Amas de casa. Lugar: Rte. El Refugio.

► 20.00h- Conferencia Miguel Delibes de cerca a cargo de Ramón García Domínguez escritor y biógrafo de Miguel Delibes. Sala Municipal Amania.

► 22.00h. Cine Delibes Los Santos Inocentes. Basada en la novela publicada por Delibes en 1981 y dirigida por Mario Camus con una magistral interpretación de Francisco Rabal y Alfredo Landa. Sala Amania. Entrada:1 €

Sábado 18 de diciembre

► 8.30h- Café Viajero. Turquía en el ojo ajeno. Lugar: Mesón El Alfiz.

► 19.45h- Concierto Navideño a cargo de la Coral Valle de Mena. Lugar: Iglesia Parroquial Nuestra Sra. de las Altices.

► 22.00 h- Cine Español. Agnosia. Entrada=1 €

Domingo 19 de diciembre

► 17.30h- Charla Molinos y ferrerías en el Valle de Mena ofrecida por José Ibarrola en la Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

► 19:00h- Clausura de las VII Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena. Entrega de Premios del VI Concurso de Pinchos y degustación de pinchos ganadores. Lugar: La Taberna del Cuatro

► 20.00 h.- Cierre de la XX Semana Cultural Valle de Mena. Entrega de premios del I Concurso de Relatos Breves y lectura de los relatos ganadores. Salón Rte. Gran Encinar.-

I Concurso de Relatos Breves

Delibes, naturaleza y medio rural.

Categorías Infantil, juvenil, adulto y senior

Del 15 de noviembre al 15 de diciembre

Bases en:

www.turismovalledemena.es

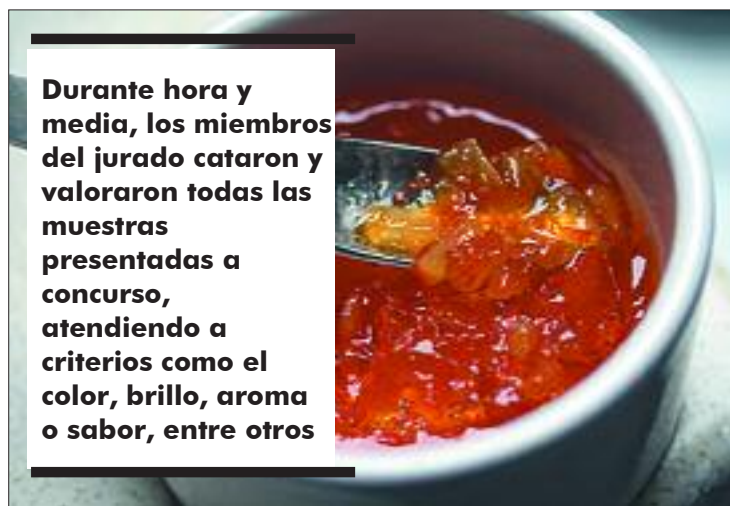
Calidad e innovación en el IV Concurso de memeladas, dulces, mieles y licores caseros del Valle de Mena

El pasado 29 de octubre, en el marco de las Jornadas Gastronómicas que los hosteleros del Valle de Mena ofertaron durante la segunda quincena de ese mes, el Rte. Urtegi de Ribota acogió una nueva edición del concurso de mieles, mermeladas, dulces y licores caseros elaborados en el municipio norteño.

El evento contó con la participación de 22 concursantes que presentaron a concurso un total de 70 muestras -ocho más que el año pasado- divididas en 5 muestras de miel, 41 variedades de mermeladas, dulces y jaleas elaboradas con tomate, calabaza, frambuesa, chocolate, grosella negra, peras al vino, etc., 12 membrillos y 12 licores en cuya composición se encontraban ingredientes clásicos como endrinas y guindas y otros más innovadores como el membrillo, la nuez, los higos o unos frutos silvestres conocidos en el valle como borrachines.

Durante hora y media, los miembros del jurado cataron y valoraron todas las muestras presentadas a concurso, atendiendo a criterios como el color, brillo, aroma o sabor, entre otros. En el apartado de mieles el primer premio fue a parar a Pedro del Barrio de La Vega (Nava) el segundo fue para la miel presentada por Lourdes Hidalgo y el tercero para la miel presentada por Silvia, de Ribota.

En el apartado de mermeladas, confituras y jaleas el primer premio estuvo compartido por Jaione de Ribota, con una mermelada de ciruela y Aitziber Ureta, de Menamayor, con una mermelada de



Durante hora y media, los miembros del jurado cataron y valoraron todas las muestras presentadas a concurso, atendiendo a criterios como el color, brillo, aroma o sabor, entre otros

higos con nuez. El segundo premio fue a parar la mermelada de grosella negra de María Ruiz, de Villasana, y el tercero para varias mermeladas presentadas por Aitziber Ureta, de Menamayor, entre las que se encontraba una elaborada con cebolla.

En cuanto a los licores, el primer premio fue para un vino dulce de nuez presentado por Víctor Barquín, de Ribota, el segundo fue para un licor de higos presentado por Jose Antonio Bañuelos, de Villasana, y el tercero para el licor de pacharán elaborado por Jose Antonio Bañuelos, de Villasana.

En los membrillos el primer premio fue para Rafael B. de Villasana, el segundo para Floren, de Ribota, y el tercero

para la Residencia de Nuestra Señora de Cantonad de Villasana.

Los premiados recibieron varios obsequios relacionados con la Cocina, entre otros, un libro artesanal para escribir recetas, una composición de bolas de cristal con conservas de colores, una salsera de cerámica, un juego de tazas de desayuno y una invitación para dos personas para comer o cenar en los restaurantes de las Jornadas Gastronómicas de Mena.

Los organizadores destacan creciente éxito de concursantes y público en cada edición del concurso y señalan como dato reseñable el éxito reiterado de Rafael B. de Villasana entre los premiados en la modalidad de membrillos.

VALLE DE TOBALINA

El pasado domingo, 7 de noviembre se celebró en el Valle de Tobalina la I Jornada Micológicas



Un grupo de aguerridos buscadores de los preciados hongos desafiando la climatología adversa, salieron a primera hora de la mañana en busca de los ejemplares que luego se expusieron en el salón de actos de Quinta-n Martín Galíndez.

La muestra reunió alrededor de 100 ejemplares. Posteriormente hubo ocasión de disfrutar de un menú especialmente diseñado para la jornada: Jamón con setas,

Mil hojas con emulsión de boletus, queso y gambas, Pimientos rellenos de setas sobre salsa de champiñón y de postre crema de arroz con leche y cantarelus sobre galleta de chocolate.

La jornada se clausuró con la charla ofrecida por el experto Santiago de Castro Al-fageme, presidente de la federación de Asociaciones Micológicas de Castilla y León.

NOTICIAS - JUNTA CASTILLA Y LEÓN

Las familias ya pueden solicitar los miniportátiles para que sus hijos de 5º y 6º de Primaria trabajen con ellos en sus casas

Los padres y madres de alumnos de 5º y 6º de Educación Primaria participantes en la Estrategia Regional Red XXI ya pueden solicitar llevar el miniordenador portátil a casa para que sus hijos realicen las tareas escolares en sus domicilios.

El impreso de solicitud y toda la información sobre los equipos, sus características y manejo pueden obtenerla en el Portal de Educación de la Junta de Castilla y León (www.educa.jcyl.es), así como en el Boletín Oficial de Castilla y León (BOCyL) del día 29 de octubre de 2010.

HOTEL VISTA VALLE
HABUBIA
Bodas, Comuniones, Banquetes
Comedor a la carta
Habitaciones
Cafetería
Avda. Alemania, 3 - Villarcayo T.FNO.: 947 130 260

F.L.L.
EN LAS MERINDADES, explotación de maquinaria industrial y hostelería, montaje, limpieza industrial, servicios higiénicos y todo tipo de complementos.
Exposición y Venta: María García Varona
C/ Príncipe de Asturias, 1
Medina de Pomar - 947 147 553
Comercial: Fernando 617 85 88 17

SE COMPRO TODA CLASE DE HIERRO Y METALES
CHATARRERIA JESÚS
Avda. Santander-C. Lorenzo Roldan, s/n
618 443 195
MEDINA DE POMAR (BURGOS)

SE HACEN TRABAJOS CON MINI-ESCABADORA
JAVIER
(607 493 667)

ESTACIÓN DE SERVICIO BASURTO
ESPECIALISTAS EN REPARACIÓN Y VENTA DE NEUMATICOS PARA TURISMOS Y VEHICULOS INDUSTRIALES
OFERTA NEUMATICOS MICHELIN. CONSULTAR RESTO DE MEDIDAS
195/65 R15 91V: 85,00 € 205/55 R16 91V: 102,00 €
185/65 R15 88H: 96,00 € 225/45 R17 91Y: 139,00 €
CTRA. SANTANDER KM. 7,7 - TRESPADERNE
T.FNO.: 947 307 042

SE VENDE CHALET ADOSADO
En Espinosa de Los Monteros
¡¡NUEVO!!
163 M2
140.000€
T.FNO.: 667 469 960

BRICOMEDINA
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE MELAMINA Y MADERA - MUEBLES A MEDIDA - SUELOS DE INGENIERO - FLOTANTE - COCINAS - PUERTAS - ARMARIOS EMBAJADORES - CARPINTERÍA EN GENERAL
AVDA. BURGOS, 30-MEDINA DE POMAR
947 190 989/FAX:947 190 989

■ "Hablar de la literatura de Castilla y León y conocer a Miguel Delibes en estas jornadas resultará aún más fácil gracias a la presencia del biógrafo oficial del autor y de dos de sus hijos" expone Ander Gil en la presentación la programación.

Cultura y Naturaleza, un progreso equilibrado

Un desarrollo sostenible, equilibrado, basado en un modelo de respeto a la naturaleza y al medio rural fue el eje del discurso de Delibes en su ingreso a la RAE de la lengua.

"Los ejes del modelo de desarrollo que en el Valle de Mena se pone en marcha hace décadas priorizan igualmente la sostenibilidad, el progreso social garantizando el acceso a la cultura, el desarrollo equilibrado de las infraestructuras y empleo sin menoscabo del Patrimonio Natural". afirma Ander Gil, Concejal de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Mena.

En esa finalidad se enmarca esta XX Semana Cultural con una serie de objetivos más concretos. Conocer la obra literaria de Delibes analizando las diferencias entre la sociedad rural de ayer y hoy, fomentar el respeto absoluto que al autor le merece la Naturaleza y poner en valor la literatura como actividad cultural y de encuentro, son algunos de ellos.

Miguel Delibes; Castilla y León, Naturaleza, y Medio Rural

"La elección de la figura de Miguel Delibes en el año de su fallecimiento, lejos de ser



La XX Semana Cultural del Valle de Mena rinde homenaje a Miguel Delibes

Desde el día 3 de diciembre y hasta el día 19, la literatura se convierte en el eje cultural al que se suman el teatro, el cine, la gastronomía, el deporte y la naturaleza entre otros

casual, se debe a una serie de valores constantes a lo largo de su obra y que enlazan directamente con el Valle de Mena" expone Amaya Gómez, Técnico de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Mena.

* Como autor naturalista, dada la apuesta por el Patrimonio Natural que el munici-

pio ha llevado a cabo de forma pionera en el desarrollo local.

* Como firme defensor del medio rural, siendo posible hoy asociar el concepto rural a riqueza progreso, cultura y desarrollo.

* Como uno de los principales exponentes internacionales de la literatura de Castilla

y León.

Los cuentos, historias y relatos protagonistas del Programa

El programa que se desarrollará desde el día 3 de diciembre y hasta el 19 cuenta con un total de 34 actos que suman más de 60 horas de actividades culturales.

La literatura alcanza un pe-

"La elección de la figura de Miguel Delibes en el año de su fallecimiento, lejos de ser casual, se debe a una serie de valores constantes a lo largo de su obra y que enlazan directamente con el Valle de Mena" expone Amaya Gómez, Técnico de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Mena.

so específico a través a las lecturas y narraciones de cuentos e historias dirigidos a todas las edades.

Desde el 15 de noviembre y hasta el 15 de diciembre los autores podrán participar en el I Concurso de Relatos Breves. Existen 4 categorías diferenciadas: Infantil (hasta 12 años), Juvenil (de 12 a 19 años), Adultos de 20 en adelante y Senior, para mayores de 65. La entrega de premios y lectura de relatos ganadores tendrá lugar el día 19 en un acto de clausura en el Restaurante Gran Encinar del Centro Comercial.

El teatro y el cine, sendos referentes de la Sala Amanía.

Los alumnos del IES Sancho de Matienzo tendrán en el Teatro una especial herramienta de aprendizaje para las áreas de inglés música e historia. Para los estudiantes del CEIP Ntra. Sra. de las Altices, el trabajo en la educación en valores llega con Cuento de Brujas, de la compañía castellano-leonesa Teatro Mutis el día 9.

Teatro Clásico y Teatro Musical para todos los públicos sirven de cierre a la tempora-

CARROCERIAS VILLASANA

REPARACION DE CHAPA Y PINTURA EN TODO TIPO DE VEHICULOS
10 AÑOS DE GARANTIA EN EL REPINTADO DEL VEHICULO
VEHICULOS DE SUSTITUCION GRATUITOS A SU DISPOSICION
carrocariasvillasana@hotmail.com • www.carrocariasvillasana.limdo.com

**C/ LA ASPRILLA, POL. PAB. Nº 4
VILLASANA DE MENA
TFNO.: 947 141 098-670 04 61 82**

www.empresastodonorte.com/castillo

Taller de Serigrafía

REGALO PROMOCIONAL
Marcaje de
Vestuario Laboral,
Rótulos, Adhesivos,
Llaveros
Encendedores
Metron
bic
Camisetas

Totalmente marcado o bordado con tu logo
C/ OBRAS PUBLICAS, 3 VILLARCAYO (BURGOS) Tfnº. 947 13 61 13

FERIA DE NAVIDAD DE LAS MERINDADES

Compra regalos originales para todos en un solo lugar y al mejor precio en nuestros 30 stands

Medina de Pomar
5 y 6 de diciembre

Polideportivo Municipal
mañana de 11h a 15h
tarde de 18h a 21h

ACTIVIDADES

- Talleres infantiles e hinchable de 12:00h a 14:00h y de 18:30h a 20:30h
- Visita de Papá Noel de 18:30h a 20:30h
- Degustación gastronómica a cargo del Hotel Restaurante La Cochera, de D. Pablo, de 19:00h a 20:30h.
- Desfile de moda camina día 5 a las 19:00h. organizado por Mis+kotas



da de teatro. El enfermo imaginario, un clásico de Molière de Teatro de Papel, y la gran sorpresa de la temporada, la Compañía Chilena Tryo Teatro Banda en exitosa gira por España, llegan a la Sala Amanía.

Cine Delibes es el título dado al ciclo de los tres largometrajes que componen el Ciclo de obras de Delibes llevadas a la gran pantalla.

Retrato de Familia (1976), El disputado voto del Sr. Cayo (1986) y Los santos inocentes (1984) serán proyectadas en la Sala Municipal.

Ramón García Domínguez, entre las personalidades que visitan el Valle en estos días.

Ramón García Domínguez conocido por su labor como escritor de cuentos infantiles y juveniles y por su trabajo como biógrafo de Miguel Delibes, visitará el Valle de Mena el día 17 de diciembre para acercar la figura y las claves de la obra literaria de Miguel Delibes a estudiosos y aficionados. Tras El kisoko de los helados (2005), en Miguel Delibes de Cerca, el autor hace una aproximación al escritor desde un prisma más humano, a través del cual nos traslada diálogos y anécdotas,

Conocer la obra literaria de Delibes analizando las diferencias entre la sociedad rural de ayer y hoy, fomentar el respeto absoluto que al autor le merece la Naturaleza y poner en valor la literatura como actividad cultural y de encuentro, son algunos de los objetivos de esta XX Semana Cultural



El enfermo imaginario, un clásico de Molière



Cuento de Brujas, de la compañía castellano-leonesa Teatro Mutis el día 9

fruto de la amistad y de largos paseos compartidos por las calles de Valladolid.

Del mundo del deporte destacan dos nombres; Manuel Olmedo, atleta homenajeado por el Club de Atletismo Valle de Mena el día 6 de diciembre y Fernando García Macua, actual presidente del Athletic Club de Bilbao, que compartirá coloquio el viernes día 3 en un acto organizado por la Residencia de Ancianos Ntra. Sra. de Cantanad.

VALLE DE LOSA

La Feria del Valle de Losa 2010 sobrepasó los objetivos



■ Una vez más Quinconces de Yuso, capital de Valle de Losa, vio como el 20 de noviembre de 2010 -Tercer sábado del es- el público y los mercaderes llenaron la plaza y calles, buscando los primeros, los productos variados que se les presentaron, mientras que los vendedores buscando la vida con todo tipo de artículos.

Los alicientes eran los adecuados, ya que la ganadería y la agricultura, acompañaron a la maquinaria

agrícola, la Feria de Artesanía, la exposición de caballos losinos y los paseos en carruaje tirado por caballos, con un cierre espléndido ya que fueron las patatas losinas las que dieron esa pauta, acompañada por una degustación gratuita del tradicional tubérculo.

Como sigue siendo habitual los altos de la política provincial pasaron por la Feria losina disfrutando todos ellos de lo que se ha comentado en un principio.

PORCELANOSA[®]
LAS MERINDADES

¡¡REGÁLESE UN BAÑO NUEVO!!

DESCUENTOS ESPECIALES EN
COMPLEMENTOS DE BAÑO

¡¡Felices Fiestas!!
Avda. Bilbao, 11
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)
TFNO.: 947 19 20 81

- APLIQUES
- ESPEJOS
- JABONERAS
- COLGADORES
- ASIDEROS
- PORTARROLLOS
- ESCOBILLEROS
- RADIADORES
- PAPELERIAS
- TABURETES

El equipo de Cuarto Milenio hace una visita a las Merindades para rodar uno de sus reportajes

Iker Jiménez y Javier Sierra hacen una entrevista a dos testigos del avistamiento de un OVNI hace varios años.

Los conocidos periodistas Iker Jiménez y Javier Sierra, especialistas en ufología, se trasladaron hasta Villarcayo el pasado 4 de noviembre, para grabar un reportaje para el programa de televisión Cuarto Milenio, que se emite los domingos por la noche en la cadena Cuatro. Para los que no conocen este programa podemos decir que es un programa que trata de toda clase de temas de misterio entre ellos los Ovnis.

El viernes por la mañana se trasladaron a la zona del avistamiento, situada en la carretera hacia San Martín del Rojo en el Valle de Manzanedo. Acompañados de su equipo y los reporteros de Crónica de las Merindades se acercaron al paraje donde esperaban los dos testigos, Pablo y Bruno, que vieron la nave hace ya algunos años.

Después de charlar informalmente durante varios minutos con los testigos, y preparar un poco las preguntas de la entrevista, pasaron a hacer las grabaciones para el programa, en el mismo lugar donde vieron el fenómeno.

Javier Sierra es uno de los autores más destacados del nuevo panorama literario y periodístico español. Tiene editados 8 libros y varios más en preparación

El equipo de Cuarto Milenio, compuesto por los dos periodistas y dos cámaras se acercó a la zona donde aterrizó el Ovni y pudo ser observado por Pablo. Esta zona se encuentra situada en un vallejo y es perfectamente visible desde la carretera y esta cerca de una antigua prospección

petrolífera.

Iker Jiménez junto con Javier Sierra y los dos testigos recorrieron la zona del aterrizaje recordando lo que ocurrió aquella noche, que aunque ya hace varios años la tienen muy presente pues fue verdaderamente impactante. Fue el propio Iker Jiménez el que entrevistó a Pablo en la misma campa donde se produjo el aterrizaje aquel día y donde estuvo parado durante unos minutos.

Después fueron a la zona donde Bruno vio las luces, bastante más arriba por la ladera del monte, esta vez fue Javier Sierra el encargado de hacer la entrevista.

Ambos testigos contaron la misma experiencia a sus entrevistadores con mucha naturalidad y soltura por lo que



Equipo de televisión de Cuarto Milenio haciendo la entrevista. Iker Jimenez, Javier Sierra con Bruno y Pablo



VIERON UN OVNI

Los dos testigos explicaron que estando en el monte por la noche, apreciaron como al final del vallejo donde se encontraban, se iba acercando muy despacio una luz a media altura. Al principio pensaron que eran otras personas, pero pronto se dieron cuenta que a esa altura era completamente imposible pues iba por encima de los árboles. Poco a poco el objeto se acercaba hasta llegar a unos 200 metros de Pablo, y aterrizó en un humedal lleno de juncos.

Allí pasó unos 5 minutos con una iluminación que permitía ver su interior. "estaba tranquilo viendo el aparato hasta que salió volando a toda velocidad, que fue cuando me asusté" dice Pablo.

La descripción del objeto es parecida a la de otros avistamientos en España, Pablo la describe como una nave en forma de pera transparente, con una franja opaca en su parte media, en la que se puede ver una silueta de mas de 2 metros de altura con forma humana en su interior, agarrada a una barra vertical. Después de 5 minutos posado en el suelo, el objeto iluminó todo el valle con una potentísima luz, deslumbrando completamente a las tres personas que allí estaban, ascendió en zig-zag a gran velocidad hacia el cielo y quedó suspendido en las alturas durante varios minutos.

Bruno y Luis vieron lo mismo aunque estaban situados mas lejos por lo que no pudieron distinguir el interior del objeto. Ante este asombroso suceso los testigos alarmados corrieron hacia su coche y volvieron a Villarcayo a toda velocidad donde contaron el hecho a sus familias y amigos que aún pudieron observar el objeto en el cielo.

En zonas cercanas a San Martín de Rojo e incluso en Villarcayo y a la misma hora de estos acontecimientos se vieron unas luces muy fuertes que seguramente corresponden con lo que vieron estas tres personas.





Los testigos muestran la zona del avistamiento



Iker Jiménez y Javier Sierra, aprovecharon la Visita a Las Merindades para conocer el Monasterio de Rioseco

Después de terminar las entrevistas a los testigos del avistamiento del ovni, el equipo de Cuarto Milenio y el equipo de Crónica de Las Merindades se acercaron a Monasterio de Río Seco que se encontraba muy cerca.

Cuando les hablamos a Iker y Javier de un monasterio abandonado que estaba en los alrededores no dudaron en ponerse en marcha hacia allí aunque desde luego no se esperaban una construcción tan importante.

A medida que nos íbamos acercando, los dos periodistas y su equipo no daban crédito al tamaño del monasterio, su grandeza pero sobre todo al estado de abandono de un monumento de esa categoría.

Coincimos todos los que allí estábamos en que es una pena el estado de este enorme monasterio y el deseo que alguien se haga cargo de la restauración de este monumento que se encuentra en un lamentable estado.

Visitamos el interior del monasterio, sus escaleras de caracol, algunas bien conservadas, la capilla, patios, tumbas de su interior, y hasta su cementerio abandonado. Luego pasearon por la zona más bonita e impactante, su claustro. Se trata de un corredor de dos pisos, aunque el piso superior se encuentra completamente destruido. En el claustro aún se pueden contemplar casi todos los arcos completamente tapizados por enredaderas y hiedra que muchas veces parecen una sujeción natural de las piedras.

Iker y Javier quisieron grabar allí varias tomas para utilizar luego en sus programas como recursos, que así llaman ellos a pequeños trozos de filmaciones que utilizan luego en la televisión. Pasearon por el monasterio, entrando y saliendo de las dependencias, caminado por el claustro y los patios, todo mientras el cámara los filmaba en varias posiciones.

no hubo que repetir ninguna toma saliendo todo como estaba previsto, por lo que el rodaje se acabó sobre la una del mediodía y aprovechando el resto de la mañana para visitar el Monasterio de Río Seco que se encuentra cerca del lugar.

Recorrieron el monasterio por todas sus instancias, grabando varias tomas para utilizarlas en su programa, ya que es un paraje verdaderamente bonito, pintoresco y muy idóneo para un programa de misterio como el suyo.

Un poco más tarde, invitados por su dueño, hicieron una visita a la fábrica de quesos ecológicos Santa Gadea que se encuentra a escasos metros del monasterio, vieron todo el

Ambos periodistas aparte del programa de la Cuatro, Cuarto Milenio, hacen el programa radiofónico Milenio 3 que se emite en la cadena SER los sábados por la noche en el que también ha salido esta historia

proceso de producción, desde los establos de las cabras hasta la propia fabricación de quesos.

Terminada la visita fueron a comer a Villarcayo invitados por Cronica de Las Merindades. Fue una comida muy amena hablando y bromeando del rodaje del día y de temas sobre todo de misterio de

esta zona de burgos, donde el tema de los ovnis siempre ha estado muy presente. Viendo recortes de periódicos que los dos periodistas habían traído, pudimos darnos cuenta que el norte de Burgos es una zona muy importante de avistamientos de estos objetos. Cogullos, Oña, Briviesca, Barcina de los Montes, Montorio son localidades donde hay documentados varios casos.

Después de comer estaba previsto hacer una entrevista a otros testigos de un avistamiento en Momediano pero se hizo tarde y no pudo ser ya que los dos periodistas tenían que estar en Madrid esa misma tarde, por lo que decidimos dejarlo para otra ocasión.

NOTA

Si conoces alguna experiencia con el fenómeno OVNI o de cualquier otro tema de misterio contacta con nosotros a través de nuestro correo electrónico y cuéntanosla. cronicamer@terra.es

Conchy Salón de Belleza

¡¡SORPRENDE CON EL BONO REGALO ESTAS NAVIDADES!!
 Avda. Burgos 22 Bajo - Tel. 947 191 147 - MEDINA DE POMAR

www.empresastodonorte.com/sanmiguel

SAN MIGUEL RESTAURACION

Pinturas, Barnices
 Máquina de Colores al Instante
 Manualidades,
 Bellas Artes

C/ Alejandro Rodríguez de Valcarcel, 22
 Villarcayo
 947 131 869-665 07 26 87

SYSTEMAS

Portátiles desde **249Euros**

Televisores desde **169Euros**

Esto y mucho mas en las navidades explosivas de Systemas X

Pz. Joaquín Fernández Villarán, s/n
 09550 Villarcayo (Burgos)
 Tel y Fax: 947 130 012 - info@systemasx.com

TRENDY IN

¡¡Felices Fiestas!!

Haz tus compras de Moda con descuento estas Navidades

Plaza Joaquín Fernández Villarán, s/n
 (junto a SystemasX)
 Tels: 947 660 708 - Villarcayo

AGENDA NAVIDEÑA

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

19 de Diciembre de 2010

CONCIERTO DE LA CORAL "LAS TORRES"

Hora: 20:00h. Lugar: Iglesia de Santa Cecilia.

22 de Diciembre de 2010

FESTIVAL INFANTIL DE NAVIDAD

de los alumnos del Ceip Santa Cecilia Hora:

10:30h. Lugar: Aula de Cultura de Caja de Burgos SEMBRADORES DE ESTRELLAS

Hora: 19:30h. Lugar: Las calles de la Villa

23 de Diciembre de 2010

Visita del PAJE REAL para recoger

las cartas de los Reyes Magos
Hora: De 18:00h. a 20:00h. Lugar: Aula de Cultura de Caja de Burgos.**24 de Diciembre de 2010**

MISA DEL GALLO

Hora: 20:00h. Lugar: Iglesia Santa Cecilia.

Del 26 de Diciembre al 4 de Enero
PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD

Hora: De 16:30 a 20:30h. Lugar: Polideportivo Los Campos.

30 de Diciembre de 2010FESTIVAL PARROQUIAL DE NAVIDAD
Hora: 19:30h. Lugar: Aula de Cultura de Caja de Burgos**31 de Diciembre de 2010**CAMPANADAS DE NOCHE VIEJA
Hora: 11 :45h. Lugar: Plaza Sancho García.

5 de Enero de 2011

CABALGATA DE LOS REYES MAGOS
Hora: 19:30h. Lugar: Plaza Sancho García

¡Feliz Navidad!!

VALLE DE MENA



HALLOWEEN EN VILLASANA

■ Una vez mas jóvenes voluntarios del Valle de Mena, encabezados por Zuara, han tomado la rienda de la modernidad y el entretenimiento en el municipio.

En esta ocasión ha sido con el pretexto de la fiesta de Halloween. Para ello tomaron parte del antiguo convento de Villasana, lo acondicionaron con diferentes utensilios, herramientas y atrezos, creando una casa del terror acorde a sus medios.

También, como puede apreciarse en la foto, se "arreglaron" para la ocasión.

El espectáculo estaba preparado, todos en sus puestos, y la gente haciendo cola en la calle. Los pases estaban organizados con un número máximo de visitas, los menores de 8 años acompañados por los mayores; pero todos a disfrutar.

El resultado fue una tarde de otoño, lluviosa pero con la misión cumplida de haber servido al resto de vecinos haciendo pasar un buen rato de entretenimiento a los que, desde aquí, quieren agradecer que se acercaran a disfrutar con ellos en esta experiencia.

AGENDA NAVIDEÑA

VALLE DE TOBALINA

■ SUBIDA DEL BELEN A LAS CUMBRES, el 19 de diciembre, organizado por el CLUB TOBALINES DE MONTAÑA. Lugar de salida: Desde la sede del Club Tobalines de Montaña en Quintana Martín Galíndez a las 9 horas.

El 19 de Diciembre se celebrará la festividad de SANTO TOMÁS, como años anteriores, con asado y degustación de castañas, música de villancicos y repique de campanas.

■ El 19 de Diciembre se celebrará la festividad de SANTO TOMÁS, como años anteriores, con asado y degustación de castañas, música de villancicos y repique de campanas.

■ La Residencia Valle de Tobalina organiza:

Día 18: a las 17 h. Actuación Coral patrocinada por Caja Burgos 17h.

- Día 20: Celebración del 104 cumpleaños de la Sra. Emilia Castillo y actuación de la Rondalla del Cantro de Mayores de Miranda de Ebro, a las 17 h.

- Día 26: Actuación de la Coral de la Residencia en el Encuentro de Villancicos organizado por el Arciprestazgo de Medina que se celebrará en la Parroquia de Quintana Martín Galíndez. 17 h.

- Día 29: Concurso de postres y posterior degustación.

■ La BIBLIOTECA MUNICIPAL DEL VALLE DE TOBALINA con la colaboración del TELECENTRO, organiza distintos talleres navideños, para mas información Tlf. de contacto: 947358010.

■ Navidades Solidarias en el Valle de Tobalina. del 4 al 7 de diciembre. En el salón de Actos de Quintana Martín Galíndez.

En colaboración con la fundación COPRODELI de ayuda a los niños del pueblo Peruano Mercado artesanal durante los días 4,5,6 y 7 de Diciembre de 13:00 h a 14:00 h y de 17:00 h a 21:00h.

■ PROGRAMACION DE ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA A.M.P.A. DE VALLE TOBALINA

SABADO 4 DE DICIEMBRE:

Apertura de puestos de artesanía
17:30 h Actuación para todos los públicos. Humor, canciones, bailes...
19:30 h Papa Noel acude al Valle de Tobalina tras recibir una cordial invitación de los papas del municipio que con mucha ilusión le han pedido que venga a visitar el Valle de Tobalina. Anticipándose a las Navidades Papa Noel obsequiará a todos los niños presentes con un detalle.
20:30 h Chocolatada con bizcochos para todos.(colabora Peña San Roque)

DOMINGO 5 DE DICIEMBRE:

Apertura de puestos de artesanía
17:30 h Taller de adornos navideños
Taller de dibujo y pintura
19:00 h Merienda infantil
19:30 h Exhibición de baile moderno con la guapísima y entrañable MARRIMAR.

LUNES 6 DE DICIEMBRE

Apertura de puestos de artesanía
17:30 h Talleres de adornos Navideños



Taller de maquillaje fantasía
19:00 h Merienda infantil

MARTES 7 DE DICIEMBRE

Apertura de puestos de artesanía
17:30 h Talleres de adornos Navideños
Taller de postales Navideñas
19:00 h Merienda infantil

■ CABALGATA DE REYES MAGOS 2011
MIÉRCOLES, 5 DE ENERO

RECORRIDO:

RESIDENCIA 3ª EDAD - 17:00 h
PEDROSA DE TOBALINA - 17:45 h
SAN MARTIN DE DON - 18:30 h
BARCINA DEL BARCO - 19:30 h
QUINTANA MARTIN GALINDEZ
20:00 h

ORGANIZA: A.P.A.**PATROCINA:** AYTO. VALLE DE TOBALINA

VALLE DE MENA

La carne de caza y las setas de invierno protagonizarán la última cita culinaria de las VII Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena

El turismo gastronómico generado con el proyecto de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena continúa arrojando resultados positivos.



■ Así lo confirman los hosteleros participantes en la séptima edición de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena. Las pasadas Jornadas del mes de octubre registraron un incremento del 29% en el número de clientes con respecto a la edición de 2009.

A tenor de los datos recogidos por los restaurantes La Peña (Villasana), Taberna del Cuatro (Villasana), y Urtegi (Ribota), el grueso de los clientes que han demandado platos y menús de las jornadas de octubre procedía del País Vasco, del propio valle, de Merindades y Madrid.

Para la elaboración de los platos degustados en la quincena gastronómica de octubre, se han empleado un total de 55 kilos de hongos y 16 ki-

Los organizadores destacan el creciente éxito de concursantes y público en cada edición del concurso y señalan como dato reseñable de esta edición la presentación de mermeladas para personas con diabetes

los de legumbres, materias primas que se han acompañado de vinos Crianza de Rioja, Ribera del Duero y Chacolí del Valle de Mena.

Las jornadas contaron además con un concurso dedicado a las mermeladas, dulces, mieles y licores caseros, así como con actividades dedica-

das a los más pequeños.

El concurso de dulces y licores se celebró en el restaurante Urtegi de Ribota, y contó con la presentación de 70 muestras de mermeladas, membrillos, dulces y licores, ocho más que el año pasado. Los ganadores en el apartado de mieles fueron: primer premio Pedro, del Barrio de La Vega (Nava), segundo premio Lourdes Hidalgo y tercero Silvia, de Ribota.

En el apartado de mermeladas, confituras y jaleas el primero premio fue compartido por Jaione de Ribota, con una mermelada de ciruela, y Aitziber Ureta, de Menamayor, con una mermelada de higos con nuez, el segundo fue para la mermelada de grosella negra de María Ruiz, de Villasana y el tercero para varias mermeladas presentadas por Aitziber Ureta, de Menamayor, entre las que se encontraba una elaborada con cebolla.

En Licores el primer premio fue para el vino dulce de nuez presentado por Víctor Barquín, de Ribota, el segundo fue para el licor de higos presentado por José Antonio Bañuelos, de Villasana y el tercero para el licor de pacharán elaborado por José Antonio Bañuelos, de Villasana.

El primero en membrillos fue para Rafael B. de Villasana., el segundo fue a parar a

OFERTAS DE NAVIDADES

DESTINO	F. SALIDA	DIAS	PVP POR PERSONA
ROMA	30/12	3N HTL 4* A.D	442€
DUBROVNIK	30/12	3N HTL 3* A.D	569€
NEW YORK	03/01	5N HTL 3* S.A	1.390€
PARIS	DIARIAS	2N HTL 2* A.D	354€
HOTEL SPA TORAZO	31/12	2N A.D+CIRCUITO DIARIO	130€
PALACIO DE LA LLOREA	4/12	2N + CIRCUITO	140€
BALNEARIO DE LA HERMIDA	31/12	2N EN M.P +CIRCUITO ,GALA, COTILLON	275€
ANDORRA	12/12 o 19/12	2N+2FF HTL 2*PAS DE LA CASA	105€
BENIDORM	4/1	APTO 2LL S.A 2PAX	25€ APTO NOCHE

VIAJES AIMINI VILLARCAYO
 PL SANTA MARINA 6
 TEL 947 130300
WWW.VIAJESAIMINI.COM

Floren, de Ribota, y el tercero fue para la Residencia Nuestra Señora de Cantonad de Villasana.

Los premiados recibieron varios obsequios relacionados con la Cocina. Los organizadores destacan el creciente éxito de concursantes y público en cada edición del concurso y señalan como dato reseñable de esta edición la presentación de mermeladas para personas con diabetes, elaboradas por Mari Toni González de Villasana.

Por su parte, las actividades infantiles se repartieron entre los restaurantes La Peña y La

Taberna del Cuatro, que acogieron a 71 escolares de Primaria que recibieron información acerca de los beneficios que comporta una alimentación saludable, basada en la dieta mediterránea.

La séptima edición de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena finalizará en diciembre, con una quincena dedicada a la carne de caza y las setas de invierno. Tampoco faltarán actividades en las que la población local podrá participar y sentirse parte implicada en este proyecto de puesta en valor y promoción de la Cocina menesa.

Excmo. Ayuntamiento del Valle de Tobalina

Les desea felices fiestas Navideñas y un próspero año nuevo a vecinos y visitantes

PROMOCIONA AYUNTAMIENTO
 PARQUE EMPRESARIAL "VALLE DE TOBALINA"
WWW.VALLEDETOBALINA.COM

PROMOCIÓN DE PARCELAS
 PARCELAS A 28,36 €/M2
 Teléfono de contacto..... **947 358 702**

Un Inquisidor nada normal

El burgalés Alonso de Salazar y Frías (h. 1564-1636)

Crónica Merindades

Jesús Moya

■ Acaba de cumplirse el IV Centenario del Auto de Fe de Logroño (1610), culminación de un proceso conocido mundialmente como 'Las Brujas de Zugarramurdi'. Por esta aldea del Pirineo navarro empezó la redada, y en su término se quiso localizar el 'Aquelarre', centro neurálgico de las asambleas de brujas y brujos (ellas, sobre todo) para rendir culto al Diablo en persona.

En todo ello hay puntos oscuros, empezando por el propio término vasco Aquelarre

Este individuo era un clérigo burgalés. Su nombre para la Historia: Alonso de Salazar y Frías. Gracias a él, el Auto de 1610 marcó un punto de inflexión en aquella vesania colectiva, que fue la brujomanía

('Prado del Cabrón'), pues el lugar mágico tradicional es una cueva, no prado. Pero lo principal va a misa. En aquel auto de fe, con su quema de once víctimas en Logroño, a la vera del Ebro, se cometió un craso error judicial, como en todos los procesos del mismo género. Sólo que esta vez alguien lo denunció, aunque demasiado tarde. Y lo más insólito del caso: quien descubrió el pastel y la pifia fue precisamente un inquisidor, uno de los tres miembros del Tribunal que había pronunciado la terrible sentencia.

Este individuo era un clérigo burgalés. Su nombre para la Historia: Alonso de Salazar y Frías. Gracias a él, el Auto de 1610 marcó un punto de inflexión en aquella vesania colectiva, que fue la brujomanía.

Con motivo del Centenario, el Ayuntamiento de Logroño y el Instituto de Estudios Riojanos han organizado actos conmemorativos, con exposición abierta hasta el 9 de enero próximo. La recomiendo,



La exposición del Centenario de la 'Brujas de Zugarramurdi' (1610) incluye una recreación de la Sala de Interrogatorios.



El 'Parque de la Memoria' (Logroño) recuerda a las víctimas inocentes de un proceso por brujería.

el Ayuntamiento de Logroño y el Instituto de Estudios Riojanos han organizado actos conmemorativos, con exposición abierta hasta el 9 de enero próximo

con visita al nuevo 'Parque de la Memoria', sencillo recuerdo para meditar sobre la tragedia. También se ha publicado un libro con los textos de varias conferencias. En él ha tenido el honor de participar el que esto escribe, con una intervención modesta. Y nunca este adjetivo fue más exacto, pues entre otros especialistas presidía la máxima autoridad mundial en el tema: Gustav Henningsen, el historiador danés que descubrió el papel increíble que tuvo Salazar como detective de aquel disparate, ya desde su incorporación al proceso, en 1609, hasta 1614.

Desde entonces, misteriosamente, España dejó de torturar y quemar brujas, mientras en Europa arreciaba la cacería. Hoy sabemos que este adelanto de un siglo se debió al tesón humanitario del inquisidor burgalés.

Alonso de Salazar fue un desconocido, hasta que hace 20 años Henning-sen publicó su biografía, 'El Abogado de las Brujas', que acaba de re-



Sambenitos de la Inquisición. Los sambenitos se colgaban en la Iglesia a perpetuidad, con nombres y apellidos, para infamia y escarmiento.

Desde entonces, misteriosamente, España dejó de torturar y quemar brujas, mientras en Europa arreciaba la cacería. Hoy sabemos que este adelanto de un siglo se debió al tesón humanitario del inquisidor burgalés.

miño (1576). Gaspar de Salazar Temiño se llamaba el teniente de alcalde mayor, y un escribano de Frías se firmaba Jorge Gómez de Salazar. En 1599 aparece otra María de Frías Salazar; o quizá la misma, porque el baile de apellidos era moneda corriente.

Mucho más tarde (h. 1700), y en otro capítulo -cuando me toque hablar del señorío temporal de las abadesas de Santa Clara-, salen a escena don Lope y don Juan Jerónimo de Frías Salazar (Alfaro), el primero metido en pleito por las monjas, por el mayorazgo señorial de Agoncillo (La Rioja), que ellas ganan y luego se lo venden. Victoria pírrica que trajo problemas al convento. De ello hablamos otro día. Lo importante ahora, recordando al 'Inquisidor bueno', era mostrar cómo don Alonso se sentiría como en familia por estos contornos.

Con que ya lo saben, El Compás de Santa Clara trae cola. Eso sí, siempre y cuando el público dé a entender que estas cosas le interesan. ¿Y eso cómo? El movimiento se demuestra andando, y el interés por los libros leyéndolos. ¿Qué digo, leyéndolos? Incluso comprándolos, si no hay otro remedio.

editar (Alianza, 2010). Ahora sabemos mucho del personaje misterioso, aunque no todo lo que quisiéramos, pues como fue de inteligente y honesto fue también discreto.

En mi investigación en el Archivo de Santa Clara de Medina -el primer volumen ya está publicado, 'El Compás de Santa Clara'-, me ha interesado la re-lación de don Alonso con esta tierra, las Merindades y Tobalina, de donde proceden respectivamente los apellidos Salazar y Frías. En especial, de Frías

(ciudad) y su entorno hay legajos con historias muy curiosas y divertidas, que voy recogiendo para un segundo libro.

Pues bien, en vida de nuestro inquisidor -por los años 1570-1612-, la com-praventa de unas casas de la emblemática calle de La Cadena produjo un paquete de documentos, donde figuran Salazares, Frías, y hasta los dos apellidos unidos en las personas de Juan y su hermana doña María Frías de Salazar, viuda de Íñigo de Velasco Te-

EL AUTO DE FE DE LOGROÑO, 6-8 DE NOVIEMBRE 1610

En el Auto de Fe salieron 53 'personas' en total.

Lo de 'personas' conviene precisarlo: algunos condenados no asistían, por estar ausentes de Logroño, o ausentes de este mundo. Entre el calabozo insalubre, los interrogatorios con tormento y sin tormento, la angustia continua, no pocos morían, otros se dejaban morir, y alguno se suicidaba. No eran raras las fugas (las más, con soborno), aparte de los reos en rebeldía. En tales casos, la pena se ejecutaba en sus 'estatuas' o efigies, cada una con su máscara. Y no olvidemos que máscara en latín se dice 'persona'.

Tales 'estatuas' eran en rigor peles de tela ("lienzo de anejo", en este caso), que además de la máscara pintada para inspirar horror y desprecio, vestían también el 'sambenito' y demás insignias de su condena. Porteadas por gana-panes, las estatuas iban en la procesión, escuchaban la sentencia, recibían (en su caso) los azotes, y por último eran estranguladas y quemadas.

Según folleto explicativo - J. de Mongastón, Logroño, 1611-, el conjunto de condenados en el Auto de 1610 se repartió en tres categorías:

1) Penitentes (21) "en forma y con insignias, de penitentes, descubiertas las cabezas, sin cintos y con una vela de cera en las manos; y los 6 de ellos con sogas a la garganta, con lo cual se significa que habían de ser azotados."

2. Reconciliados (21) "con

sus sambenitos y grandes corozas con aspas de reconciliados, que también llevaban sus velas en las manos, y algunos sogas a la garganta".

3) Relajados (11), condenados a muerte y entregados por la justicia eclesiástica de la Inquisición a la justicia seglar, para su ejecución.

Estos eran el plato fuerte del menú, el número estrella del espectáculo, los auténticos protagonistas de la fiesta católica. Once 'personas', aunque no todas presentes, pues varias de ellas habían muerto en la cárcel. Lejos de aguar la fiesta, la Muerte daba su toque de color dramático, pues los cadáveres o huesos en ataúd también 'salían' con las estatuas.

"Y cada una de las 53 personas, entre dos alguaciles de la Inquisición, con tan buen orden y lucidos trajes, los de los penitentes, que era cosa muy de ver."

¡Ciento seis alguaciles! No; bastantes más, con diferentes funciones en una ceremonia tan compleja. Y no confundirlos con los familiares del Santo Oficio, que sumaban otros tantos. La máquina del Santo Oficio tenía muchos engranajes y piezas, mucha gente al cobro. Alguien lo dijo muy bien: "si no queman, no comen".

La Inquisición española siguió quemando y comiendo. Pero ya no entraron más brujas en el menú. Gracias a don Alonso de Salazar Frías, inquisidor burgalés.



Garroña: Energía para la vida





Nuestros pueblos Ayer y Hoy

Ayer



Iglesia de Soncillo desde los Soportales

Hoy



Ayer



Torre de Valdenoceda

Hoy



El chacolí en la Vieja Castilla del siglo XIX

El Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar de Pascual Madoz publicado en 1850 describe como era la economía de nuestros pueblos en esa época y demuestra la existencia del chacolí ya en esas fechas.

■ Pepe Casado.

También nos muestra el diccionario como eran la sociedad, la ganadería, las costumbres, los cultivos, o el número de casas y habitantes en ese convulso siglo XIX. Quizás a raíz de la polémica surgida últimamente sobre el uso fraudulento o no del término chacolí, para diferenciar el vino producido en uno u otro lugar, es clarificador al respecto y pone ámbito geográfico al chacolí "blanco o tinto". Son múltiples las reseñas que hablan del chacolí castellano para diferenciarlo principalmente del que se produce en las "provincias vascongadas". En esas fechas Santander era provincia castellana y aquí precisamente es donde más lugares aparecen como productores del caldo de la discordia, llegando incluso a afirmarse que el pueblo cantabro de La Concha producía un chacolí cuya "calidad es tan

buena que ha llegado a confundirse con el vino de Burdeos".

No solo menciona la buena calidad del producido entonces en la castellana tierra de Santander, sino que en sus páginas hace mención a que muchos lugares castellanos los caldos estaban muy por encima de algunos producidos en las tierras de Vizcaya. En concreto cuando describe con todo lujo de detalle la villa encartada de Valmaseda, hace un recorrido histórico del chacolí, afirmando que un "privilegio de 1306, facultad a los valmasedanos para que solos ellos desde Villasana a Samano pudiesen vender chacolí". Lo que viene a demostrar que no solo en Vizcaya se producía este vino sino que parte del producido en la vecina Castilla lo vendían en exclusividad, motivo que fue de históricos pleitos por la falta de pago de im-



puestos al rey. Ese proteccionismo local llega al extremo de que en el Madoz habla del chacolí de Valmaseda como "el favorecido; el que excitaba el mayor cuidado de vecinos y concejales; no teniendo las disposiciones que tomaban contra la sidra otro objeto que forzar á que se consumiera su mal vino." Para añadir líneas más adelante lo siguiente: "que no siendo tan bueno como el que se cogía en Castilla y otras partes".

Como otras partes se refiere a tierras palentinas o sorianas, pero en Castilla, aparte de la Bureba o el Valle de Sedano, en tierras de Las Merindades tan dispares como Urria, Renedo, Mijangos, Cadiñanos, Frias, Entrambasaguas, Cillaperlata, Burceña, Comenzana, Jijado, Lezana, Pelayo, Bascuñuelos, Aye-ga e incluso Trespaderne producían chacolí y como dice este diccionario de buena calidad.

Hace 100 años ocurrió en ... NOFUENTES

■ Hemos recogido una serie de noticias curiosas de hace justamente 100 años. Se trata de la fundación de una empresa de transporte de viajeros de la que desconocemos su nombre y que empezó nada menos que con dos coches a vapor con velocidad punta de 25 km/h.

8 de diciembre de 1910

"Varios propietarios de Medina de Pomar quieren formar una sociedad, para crear un servicio de automóviles entre Bercedo, estación perteneciente a la línea de la Robla Balmaceda, y estación de Briviesca del Norte; conducirá varios viajeros y equipajes y así mismo admitirá facturaciones.

Si llega a efectuarse, empezará a prestar servicio desde el día 1 de enero próximo.

Se cree que llegarán

los autos en viaje de prueba antes del 20 del actual.

Habrà un servicio doble de Villarcayo por Medina a Bercedo y otro servicio, ida y vuelta, de Villarcayo a Medina y Briviesca."

15 de diciembre de 1910

"Han sido comprados por la Sociedad Automovilista de Medina de Pomar, con fecha 18 del actual, dos hermosos automóviles de vapor, de 25 caballos de fuerza efectiva, con una velocidad de 22 a 25 Kilómetros por hora y capacidad cada uno para 20 asientos.

Las pruebas se harán el 20 o 21 del actual, haciendo el recorrido entre Bercedo, Villarcayo y Briviesca, y de dar resultado satisfactorio, como es de esperar, empezarán a hacer el reco-

rrido trazado desde el año y mes próximos."

24 de diciembre de 1910

"No se han practicado las pruebas de los automóviles, como tenía anunciado, debido al mal tiempo, pues era el día 19 señalado para traerlos de Bilbao y Salió un día lluvioso, estando los autos recién pintados y temiendo, por tanto que se pudiesen estropear."

Otra noticia curiosa de la misma zona es sobre un peculiar robo de hortalizas, datado también en diciembre de 1910.

"En Urria, de la misma merindad, le faltaron 12 repollos de berza al vecino Mauricio Gómez. Del hecho se enteró el juzgado, quien aún no ha podido encontrar el autor del delito."

LUIS GARCIA BERLANGA VISITO VILLARCAYO EN AGOSTO DE 2002

Berlanga apostó por reindustrializar el cine en España

El cineasta recibió en Villarcayo el Cid de Honor del XXXI Festival de Cine y Literatura de Burgos por el Cincuentenario de la película "Bienvenido mister Marshall".

■ Afirmó que hoy se pudiera repetir la película "porque las bases no se han modificado".

Las actrices Elvira Quintillá y Lolita Sevilla, que actuaron el film, acompañaron al realizador.

El titular y las entrenadillas corresponden a la visita que Luis García Berlanga giró el 14 de agosto de 2002 a Villarcayo. Lo que sigue es un reconocimiento a la vida del artista que nos ha dejado hace unos pocos días con 90 años a sus espaldas.

Este mismo reconocimiento se plasma en los textos literales que recogieron la visita del cineasta, texto que queremos que vuelvan a la calle como homenaje a su visita y su vida.

Así arranca con Horcajo de la Sierra -localidad figurada que recibió al potentado cargado de dólares Las Merindades, Villarcayo y la alcaldesa, Mercedes Alzola, para afirmar que si los americanos hubieran venido hoy a España y hubieran pasado hacia el nor-

te "a Las Merindades y mas concretamente a Villarcayo" se habrían quedado aquí, "vista la belleza de la regidora"

En el terreno que respecta al propio cine y mas concretamente a la película "Bienvenido mister Marshall", cuando fue consultado sobre una hipotética repetición de la filmación centrada en los tiempos actuales, el cineasta pasó el testigo a los jóvenes realizadores, aunque señaló que "si hubiese seguido en activo se podía haber hecho con los elementos que hoy rigen el mundo, totalmente distintos a aquellos, aunque las bases no se han modificado".

"Los jóvenes directores, algunos amamantados por mí, son lo único que admiro en el cine de hoy en España"

Destacó la categoría profesional de los jóvenes directores "que es la única cosa que admiro del cine de hoy en España" con una valía personal digna de encomio y que ha



desembocado como lobos hambrientos en el mundo del cine, "algunos de ellos han sido incluso como criaturas amamantadas por mí".

También se refirió a la globalización cuando puso énfasis en que cuando desapareca "la excepción cultural" y tengamos que entrar en la dinámica en que la sociedad y la economía en Europa y España "en particular" se verán inmersas "será muy trágica la situación y estos jóvenes que están haciendo cosas maravillosas no van a poder salvarse de esta hecatombe que va a ser cuando venga ya definitivamente el libre comercio".

En cuanto a su actitud actual, García Berlanga afirmó en Villarcayo que está tratando de reindustrializar el cine español "porque creo que es industria que no debemos olvidar que nació como un juguete, lo cual quiere decir que nació dentro de la industria, debe continuar dentro de la

industria y no dentro de la cultura". Entiende justamente que el gran error histórico del pasado fueron las compensaciones otorgadas al cine español "y lo estamos pagando todavía".

"El cine en España debe continuar dentro de la industria y no dentro de la cultura".

Este fue un desarrollo de la pregunta inicial y que concluyó precisamente con una nueva referencia a la posibilidad de hacer un nuevo "Bienvenido mister Marshall" pero "siempre cambiando el título y también haciéndola mas brillante y rica en locuras que las que hemos hecho cuando éramos más lúcidos, pero desde luego nunca realizada por mí".

Alzola calificó al cineasta "como un hombre excepcional, tanto personal como profesionalmente".

La presencia del realizador en

Villarcayo estaba razonada en la entrega del Cid de Honor concedido a Luis García Berlanga para celebrar el Cincuentenario de la primera película que realizó, justamente la señalada, y que sirvió de base para clausurar el XXXI Festival de Cine y Literatura de Burgos.

Con Berlanga estuvieron en Villarcayo las actrices, Elvira Quintillá y Lolita Sevilla, que trabajaron a sus órdenes en esa primera realización, además de estar presente, como maestro de ceremonias, el director del Festival, Jesús Manuel Payno

La alcaldesa, Mercedes Alzola, se mostró "orgullosa de que Villarcayo acoja esta ceremonia" agradeciendo a todos la asistencia y en particular a Luis García Berlanga "un hombre excepcional tanto personal como profesionalmente" y a las actrices Elvira Quintillá y Lolita Sevilla "que están como dos rosas".

PROMOCIONES TESLA XXI

Viviendas nuevas en el casco histórico de Medina de Pomar
(Junto a la Policía Local)

1 y 2 dormitorios
Amplios camarotes
Garaje Incluido

Aprovecha la desgravación fiscal
CON FINANCIACION 100%

Desde 65.600€
con camarote

C/ RONDA Y NUÑO RASURA - 09550 MEDINA DE POMAR TFNOS.: 944230907-08 - 606 991 460 - 635 711 813



JUAN ANGEL DE LA TORRE

Biologo

Los Zorzales, Malvices o Tordos

Nos ocuparemos en esta página de unas aves, muy acordes a la época del año en que estamos, el otoño, se trata de los zorzales. Por estas fechas andando por el campo se observan bandos de ejemplares que son también muy sonoros en sus cantos. En este número trataremos de dos de ellos, los que crían en Las Merindades, y en el próximo de otros dos que solo nos visitan en la invernada.



■ DESCRIPCIÓN:

El género *Turdus* al que pertenecen todos ellos agrupa a varias especies de tamaño mediano, de hábitos migratorios y que son objeto de caza. Los mayores de entre estos son el zorzal charlo (*Turdus viscivorus*) y el zorzal real (*Turdus pilaris*) y los más menudos son el zorzal común (*Turdus philomenos*) y el zorzal alirrojo (*Turdus iliacus*).

■ EL ZORZAL CHARLO, el mayor de los zorzales.

Llamado también dúrdula y charla es un ave nidificante en nuestra provincia, usuario de los medios forestales para criar en zonas aclaradas del bosque y los bordes de este, pues gusta de zonas abiertas cercanas como pastizales.

Ave grande y corpulenta (27 cms de longitud) con cola larga y de color gris pálido en la parte superior y todas las partes inferiores marcadamente punteadas de pintas negras en fondo claro casi blanco. Estas "pintas" llegan a fusionarse a la altura del pecho en una franja oscura. Vuelan de forma ondulada cerrando las alas durante los planeos. Canta de forma aflautada a menudo cuando hace mal tiempo, lloviznando.

Es un ave típica de campiña con brezales y tojares en nuestra comarca. Pueden realizar hasta tres polladas que comienzan en abril y se prolongan hasta Julio. Ponen entre 7 y 2 huevos, habitualmente en torno a 4.

Se alimentan de gusanos caracoles insectos, frutos bayas etc.

Puede ser visto durante todo el año y es muy probable que sus bandos se incrementen en estas fechas con más aves venidas del otro lado de los Pirineos.

■ EL ZORZAL COMÚN

Es la otra especie de zorzal que nidifica en nuestras tierras. Más pequeño que el charlo (23 cms) es muy parecido de aspecto y plumaje. Al volar el interior de las alas es de color óxido a diferencia del charlo que es blanco. Canta al atardecer. Propio de bosque caducifolios húmedos como hayedos y robledales, y a veces pinares. Tan solo se reproduce en el Norte de la Península Ibérica, utilizando el resto como área de invernada junto con otros especímenes que provienen de Suecia, Bélgica, Finlandia, Checoslovaquia, noruega, Dinamarca, Francia, Rusia etc.

En invierno parece depender bastante de los frutos como bayas de acebo, aceitunas etc En primavera verano es gran consumidor de caracoles, escarabajos, hormigas etc. Una muestra de ellos Selene ser cáscaras de caracol aplastadas contra las rocas.



DE RUTA POR LAS MERINDADES

ESCAÑO Y COTEREJON

Ruta y Fotografías: Carlos Varona

Ruta:

- Por detrás de la iglesia de Escaño, ir a la parte alta del pueblo donde sale un camino, tras pasar un valla, que se interna en la sierra, que tras pasar junto a unas tapias de piedra abandonadas, nos lleva a un portillo.
- El portillo da paso a un valle pequeño con arroyos. Cruzamos el portillo y bajamos al valle tras pasar otra valla.
- Seguimos el camino que sube el valle de frente, bajo un farallón rocoso, que nos sube hasta otro portillo, con pastos para el ganado. Terminando el camino junto a un vallado.
- A la derecha y tras cruzar el vallado una pista sube al Coterejón 1.086m. Sembrado de molinos de viento, pero con vistas y con numerosas simas
- Volviendo al portillo, al otro lado esta el alto de escaño 1.108m. Que se sube por una senda por su ladera herbosa hacia un paso en su farallón rocoso, tras cruzarlo queda subir otra ladera herbosa hasta el alto con vértice geodésico con amplias vistas.

■ Mojón



■ Vistas hacia Puente de



■ Loma en el Alto de Escaño



FICHA TECNICA

INICIO: ESCAÑO
 DISTANCIA: 15 KM. Desnivel: 576 metros
 PICO: COTEREJON 1086m Y ESCAÑO 1108m.
 Tiempo: 3:00 horas.
 Mapa: : : IGN 109 II VILLARCAYO

EL TURISMO Y LAS MERINDADES

Crónica Merindades

Antonio Gallardo Laureda

■ Hace ya mucho tiempo que la autarquía, ese sistema económico basado en el autoabastecimiento, ha sido abandonada por los pueblos. El mundo se ha ido convirtiendo, poco a poco, en un mercado cada vez mayor, hasta parecer un inmenso escaparate donde se exhiben los productos de los países más dispares y lejanos. Todos dependemos de todos.

Los economistas y sociólogos están mayoritariamente de acuerdo en que, en este marco de gran concurrencia de productores y consumidores y de enorme competencia de productos, solo la especialización puede salvar las economías.

Muchos municipios, comarcas, provincias, e incluso naciones, se han dado cuenta de que no pueden competir en los campos productivos donde antes eran casi líderes, a causa de la injerencia y agresividad de otros que pueden hacer lo mismo que ellos a precios más bajos.

La continua elevación del nivel de vida en muchos países acarrea el crecimiento, a su vez, del afán de cultura y racionalización del ocio de sus moradores.

Es precisamente este creciente afán, estos nuevos objetivos vitales, los que están indicando el camino de su desarrollo a pueblos en declive o anclados en un nivel poco satisfactorio, pero que cuentan con atractivos suficientes para llamar la atención de foráneos imbuidos por el afán del que venimos hablando. Explotar los encantos con que la Madre Naturaleza les dotó, o la atracción que supone la herencia monumental recibida de sus mayores, son "artículos" que otros, por mucho que se afanen, no tendrán nunca. Los monumentos de interés y los cascos históri-

cos, no se fabrican; los parajes idílicos, los cañones, los montes, los sotos, los ríos, no surgen de la noche a la mañana y esas son armas que no todos poseen.

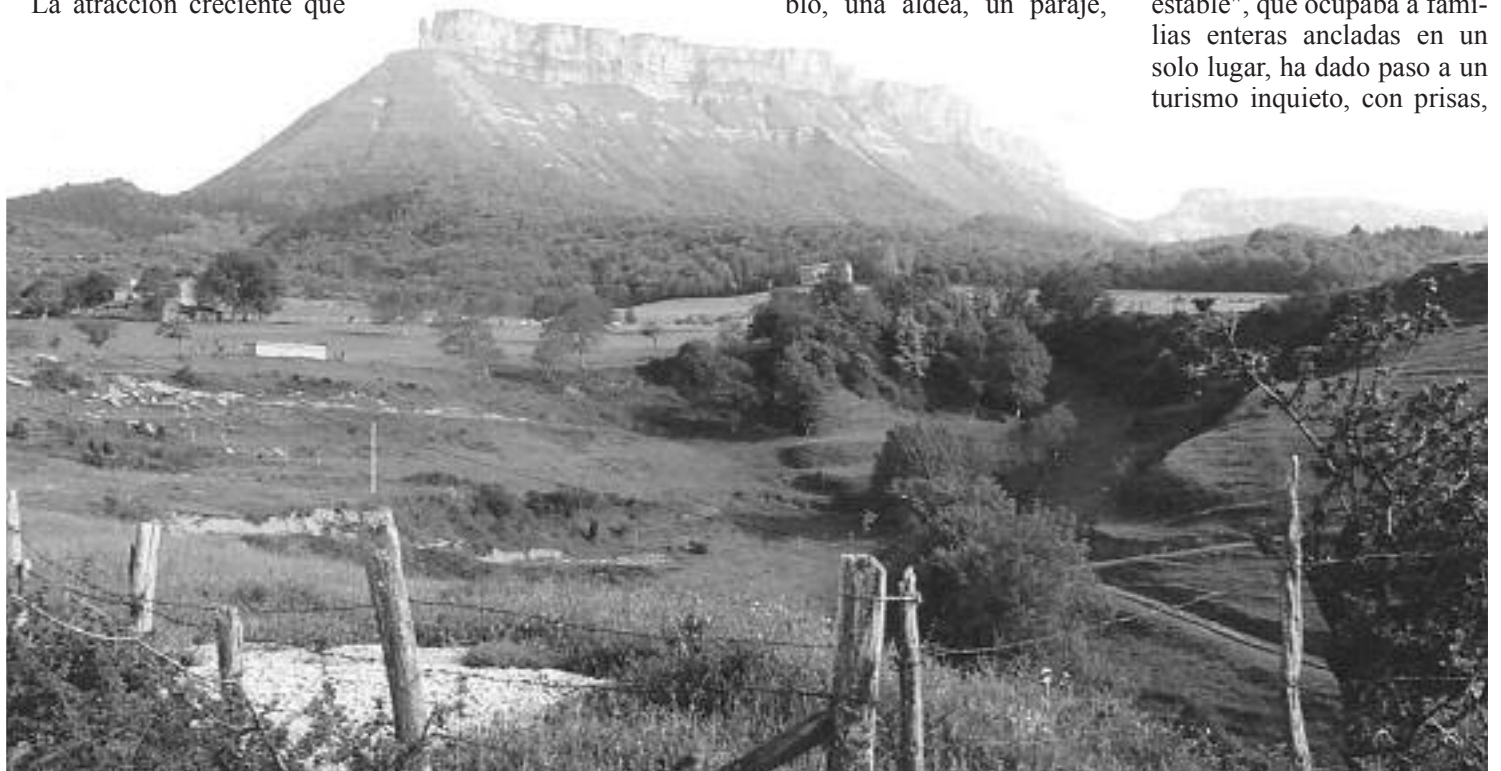
La atracción creciente que

haberles asignado y procurar "meterse en el personaje" para hacer un papel lucido y llegar a ser considerado y valorado.

industria, con su estudio de mercados, con técnicas de promoción y gestión, sin improvisaciones e impecablemente aplicadas.

Es innegable que un pueblo, una aldea, un paraje,

una actividad, por sí solos, por mucho "atractivo turístico" que posean, difícilmente pueden llegar a ser meta apetecible. El turismo, ese que conocemos como "veraneo estable", que ocupaba a familias enteras ancladas en un solo lugar, ha dado paso a un turismo inquieto, con prisas,



El Picio del Fraile desde el Valle de Mena

todo esto ejerce sobre el hombre actual, ha dado origen a un fenómeno social que se conoce como "TURISMO", así, con mayúsculas, ya que, si siempre existió, jamás arrastró tan grandes masas humanas.

En la gran comedia que se está representando por la comunidad internacional los papeles se van repartiendo sin posibilidad de ser cambiados o, al menos, con grandes dificultades para hacerlo. Eso ocurre en Europa, con la Unión Europea, que asigna a sus miembros áreas de actuación para su desarrollo y de aportación a la Comunidad. En otra escala, lo mismo ocurre con el panorama mundial. Quizá por ello lo más pragmático que pueden hacer los pueblos es reflexionar sobre el papel que el resto parece

El turismo es el nuevo motor, en muchas ocasiones, si no el único, sí el más importante al que pueden acudir muchos pueblos de España, nación a la que, al parecer, ha correspondido ser área de esparcimiento de Europa y del mundo "de posibles", por lo que el sector SERVICIOS, antes en último lugar, se va abriendo paso para ocupar el lugar privilegiado. No es nada deshonesto, muy al contrario, puede resultar un privilegio. Ya estamos viendo los espléndidos resultados que está dando en puntos cercanos a nuestras áreas y en los que nadie daba un duro por tal salida.

Pero el turismo, para ser una verdadera fuente de riqueza con eficaz efecto multiplicador, ha de entenderse como una gran empresa, una

Nuestra comarca, las Montañas de Burgos, las Merindades, tiene ya hechas las más costosas inversiones, bien heredadas o bien regaladas por la naturaleza. Sólo nos resta cuidarlas, mejorarlas, si es posible, añadirlas alicientes de carácter cultural (la cultura está de moda, gracias a Dios), y darlas a conocer sin caer en la tentación de que "esto de los turistas" es un complemento que viene sólo

con ansias de conocer diez sitios mejor que tres. De ahí que se haya de acometer la empresa, si se decide acometerla, como una tarea conjunta. Nuestra comarca, las Montañas de Burgos, las Merindades, tiene ya hechas las más costosas inversiones, bien heredadas o bien regaladas por la naturaleza. Sólo nos resta cuidarlas, mejorarlas, si es posible, añadirlas alicientes de carácter cultural (la cultura está de moda, gracias a Dios), y darlas a conocer sin caer en la tentación de que "esto de los turistas" es un complemento que viene sólo, "de bóbilis". Al turista, esa "rara avis" hasta hace no muchos años, que se ha convertido para muchos lugares en la salvación de su economía, hay que cuidarlo y mirarlo. Ya no es posible apli-



decoración en escayola

DECOR 4

**ESCAYOLAS
TECHOS DESMONTABLES
TABIQUES - ESTANTERIAS**



Puente Viejo de Balmaseda. Siglo XII

la proliferación de carteles informativos sobre los atractivos de la comarca; el martilleo constante de la publicidad para presentar la comarca de Las Merindades como lo que es, una comarca bella, dispar, monumental, con inquietudes culturales y con un poso histórico que para sí quisieran otras muchas que suenan con fuerza en el mundo del turismo, son caminos a explorar para conseguir que permitan hablar del turismo como una verdadera industria

con un poso histórico que para sí quisieran otras muchas que suenan con fuerza en el mundo del turismo, son caminos a explorar para conseguir elevar el atractivo de la zona a cotas que, de verdad, permitan hablar del mismo como una verdadera industria, quizás la más importante de las que pueden disponer Las Merindades. Eso, sin embargo, es tarea común, de conjunto. Si se crease una entidad ciudadana, apartidista, aconfesional, solidaria con toda la comarca y profesional que encauzara y uniera las iniciativas individuales en ese sentido, seguramente los resultados favorables se dejarían sentir con mayor celeridad.

Recapiten y actúen, señores. Una hormiga sola poco puede hacer, pero todo el hormiguero es capaz de cambiar el bosque.

car aquel refrán tan cruel e irresponsable de "al ave de paso, castañazo", porque nadie en su sano juicio, ni aún los perros más agresivos, muerde la mano que le da de comer.

El acondicionamiento de casas rurales para alquiler; la organización de rutas turísticas por la comarca; la oferta conjunta de estancias hoteleras; la unión de los muchos y buenos establecimientos res-

tauradores existentes en la zona, han de ofrecer "recorridos gastronómicos" a precios asequibles, tal como hacen desde hace algún tiempo en el Valle de Mena; la proliferación de carteles informativos sobre los atractivos de la comarca; el martilleo constante de la publicidad para presentar la comarca de Las Merindades como lo que es, una comarca bella, dispar, monumental, con inquietudes culturales y

Participación de Las Merindades en la edición de la feria de INTUR en Valladolid



FOTOS: Arcay



Los Ayuntamientos de Oña, Frías y Espinosa de los Monteros y el CEDER Merindades han estado presentes en la reciente edición de la Feria de Turismo Interior celebrada en Valladolid durante los días 25, 26, 27 y 28 de noviembre.

Oña y Frías han participado en INTUR con el stand de Raíces de Castilla, mancomunidad turística en la que se encuentran asociados junto a la localidad burebana de Poza de la Sal.

Espinosa de los Monteros acudía con un stand que presentaba los recursos turísticos y naturales, además de los productos gastronómicos, que tanta fama han dado a la villa espinosiega, y la estación de esquí de Lunada, que en breve abrirá sus puertas a los aficionados al deporte blanco.

Por su parte, el CEDER

Merindades asistía a la feria con dos mostradores, uno en conjunto con el resto de comarcas burgalesas y liderado por el Patronato de la Provincia de Burgos, y otro con los grupos de acción local que participan en el proyecto de Marca de Calidad territorial Europea.

En el Concurso de cocineros estaba presente el Restaurante de Villasana de Mena Cochera de Don Pablo y Embutidos Rios que participó en la degustación de morcillas de Villarcayo.

El Presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, visitaba los tres stand de Las Merindades. Además del material divulgativo, los cuatro mostradores han atendido a las personas que mostraban su interés por los recursos y servicios turísticos de nuestra comarca.



www.cronicadelasmerindades.com
www.empresastodonorte.com/comercialpalencia

COMERCIAL PALENCIA

AGRO B

AGRO Blona

Piensos para caballos, potros, yeguas

MATERIAL HÍPICO

Venta de animales vivos, peces, pájaros, reptiles, hurones, roedores, etc...

Piensos compuestos de todo tipo de animales

Material de ganadería.

Material de jardinería

Semillas.

Todo tipo de complementos para animales de compañía, Perros, Gatos, Peces, Reptiles, Pájaros, Caballos...

VEN A NUESTRA TIENDA CON TU MASCOTA Y LLÉVATE UN REGALO POR TU COMPRA

Disfruta de las últimas novedades en moda para tu mascota y los últimos modelos en cunas y todos los accesorios

PRECIOS ESPECIALES EN PIENSO DE PERROS

ROYAL CANIN

Canter Alimento Completo para Perros y Gatos

Blona

ADVANCE

TODA LA GAMA DE **Eukanuba**

C/ Juan José Gutiérrez, 3 - VILLARCAYO
(Frente a antigua estación Ansa) - TEL.: 947 131 263

El Berrón se convierte en punto de encuentro turístico a través del chacolí menés

Joan Barceló Bauçá es periodista y trabaja en la organización de eventos culturales, viajes paisajísticos y gastronómicos tanto en sus Baleares natal como en el resto de España.

■ En uno de los eventos de los que habla, ha calado en Las Merindades el 21 de noviembre y más en concreto en el Valle de Mena, dirigiendo a un Grupo de 52 personas, todas de las Islas Baleares, para estar 5 días de viaje por la comarca.

El personal que viaja en esta ocasión son en su mayoría clientes de una entidad bancaria si bien esta previsto que se incorporen viajeros interesados, como los demás, en conocer la gastronomía, un paisaje distinto y que no sean diferentes a las de las agencias "y se pretende en este caso conocer más o menos bien Las Merindades que es un territorio mas o menos de grande como la isla de Mallorca y que tiene elementos patrimoniales suficientes como para disfrutar de una región que a los ojos de un balear le sorprende muchísimo.

Para Barceló la cantidad de patrimonio que hay en esta comarca, "como son los monumentos, un paisaje que es fantástico" y una serie de elementos variados "le hace muy atractivo", lo mismo que lo es en la gastronomía del chacolí "del que nos han hablado".

Y para ello entraron por El Berrón "donde comenza-



Otaola, con voina, explica a los viajeros la técnica de producir chacolí. Abajo la cata

"Esto lo iremos descubriendo poco a poco. Este es el segundo viaje que hacemos a Las Merindades y el Valle de Mena, pero vamos a hacerlo en un total 12 o 15 viajes más con unas 800 personas en total a través de un año"

mos tomando chacolí y sidra elaborados por Javier Otaola".

A nosotros nos gusta siempre incorporar en cada viaje que hacemos alguna bodega, o en el caso de Asturias la sidra, "pero claro aquí habiendo un vino autóctono como el de Las Merindades con unas características como las del chacolí del Valle de Mena al que hay que conocerle para celebrar una cata y con la comida de aquí" insiste Joan Barceló.

"Esto lo iremos descubriendo poco a poco. Este es el segundo viaje que hacemos a Las Merindades y el Valle de Mena, pero vamos a hacerlo en un total 12 o 15 viajes más con unas 800 personas en total a través de un año", apostilla.

Chacolí de El Berrón

Javier Otaola, chacolinero de El Berrón, enseñó a los viajeros, las viñas, la zona de tratamiento y elaboración del nuevo vino "que está pausado en el lagar", al tiempo que vieron y degustaron las manzanas con las que elaborara la sidra del año que viene,

Ya en el Restaurante La Peña comenzó la cata con explicó a los presentes las distintas variantes de las parras, las variedades de caldos blanco y ojo de gallo, la explicación a los viajeros sobre la chispita de acidez del vino, la brillantez, el aroma afrutado, la suavidad de alcohol.



¿Sabías que... !!

■ El nombre de **España**. El nombre de España deriva de "Hispania" (Tierra de conejos), nombre con el que los romanos designaban al conjunto de la Península ibérica, término alternativo "Iberia" que usaban los griegos al referirse al mismo lugar.

■ **El nombre de Chile**. Los indígenas llamaban a esta región "Tchili" que en su lengua significaba "nieve" o "confín del mundo"

■ **El nombre de Francia**. Los romanos llamaban a este territorio "Galia". El término de Francia se debe a que el pueblo germánico de los Francos, que significa hombres libres, se asentó en estas tierras, formando un reino tras la caída de Roma.

■ La miel es el único alimento que no se estropea. Se ha encontrado miel en las tumbas de los faraones egipcios que tras ser saboreada por los arqueólogos, fue declarada comestible.

■ Las abejas matan a más gente cada año que las serpientes.

■ La ubicación de los ojos de un burro en su cabeza, les permite verse los cuatro cascos en todo momento.

■ En 1386, un cerdo fue ejecutado en Francia por el método de ahorcamiento por el asesinato de un niño.

■ Es imposible suicidarse aguantando la respiración.

■ Las mujeres pestañean casi dos veces más que los hombres.

■ Leonardo Da Vinci inventó las tijeras.

■ Los cómics del pato Donald se prohibieron en Finlandia porque no llevaba pantalones.



¿Sabías que... !!

SUDOKU - Dificil

		7	8	2		6		
9		6	5	1				
3				9		5		
			3	4	5			8
5	6		9					
	4				7			
6			4				8	9
					9			2
4			2	8		7		

INGENIO

SUMA DE LOS 100 PRIMEROS NUMEROS

$$1 + 2 + 3 \dots 47 + 48 \dots +100$$

$$100+ 99+ 98 \dots 54 + 53 \dots +1$$

Con la pista de las dos series de la parte superior como calcularías la suma los 100 primeros números rápidamente.

$$1 + 2 + 3 + 4 + 5 \dots$$

La solución ya en nuestra web



TELEFONOS DE INTERES

Alfoz de Bricia
Ayuntamiento: 947-571205.

Alfoz de Santa Gadea
Ayuntamiento: 942-773065

Arija
Ayuntamiento: 942-773001
Centro médico: 942-773162
Farmacia: 942-773002

Espinosa
Ayuntamiento: 947-120002
Centro médico: 947-120483
Guardia Civil: 947-120005
Farmacia: 947-120398

Frías
Ayuntamiento: 947-358761
Ofic.de Turismo: 947 35 80 11
Centro de Salud: 947-358770

Oña
Ayuntamiento 947-30 00 01
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-30 00 96

Partido de la Sierra de Tobalina
Ayuntamiento: 947-358585

Losa
Ayuntamiento: 947-194178
Centro médico: 947-194232
Farmacia: 947-194162
Guardia Civil: 947-194.015
Autobus: 947-194002

Los altos
Ayuntamiento: 947-302541
Centro médico: 947-302546

Merindad de Cuesta Urria
Ayuntamiento: 947-308574
Centro médico: 947- 308.622
Taxis: 307.029

Merindad de Montija
Ayuntamiento: 947-140001
Centro médico: 947-140094
Farmacia: 947-140100
Centro Cultural: 947-140008

Merindad de Valdebezana
Ayuntamiento: 947-153047
Centro Médico: 947-153181
Farmacia: 947-153153
Guardia Civil: 947-153011

Merindad de Valdeporres
Ayuntamiento: 947-138.010
Centro de salud: 947-138.035

Merindad de Sotoscueva
Ayuntamiento: 947-138681
Ojo Guareña: 947-138614
Centro de salud: 947-138638
Farmacia: 947-138753

Merindad de Valdivielso
Ayuntamiento: 947-303100
Centro médico (Arroyo): 947-303125
Centro médico (Quintana): 947-303199
Farmacia (Puente Arenas): 947-303154

Medina de Pomar
Ayuntamiento: 947-191222-190707
G. Civil de Tráfico: 947-190706
Policía Local: 947-191590
Centro médico: 947-191620
Bomberos: 947-191222
Farmacias: 947-192.002- 947 190.802 - 947 191 306
Oficina de Turismo: 947-147228

Trespaderne
Ayuntamiento 947-308611
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-307385 /

Valle de Manzanedo
Teléfono público: 947-573299

Valle de Zamanzas
Teléfono público: 947-571314

Villasana
Ayuntamiento: 947-126500
Centro de Salud: 947-126411
Guardia Civil: 947-126011
Policía Local: 607-419416
Cruz Roja: 947-126292

Villarcayo
Ayuntamiento: 947-131004
Centro médico: 947-131922
Cruz Roja: 947-131118
Guardia Civil: 947-131017
Farmacia: 947-131242
Oficina de Turismo: 947-130457

Valle de Tobalina
Farmacia: 947 35 87 76
Telecentro: 947 35 86 01
Ayuntamiento> 947 35 87 02
Biblioteca: 947 35 80 10
Centro Médico: 947 35 87 88
Residencia 3 edad: 947 35 87 21
Cuantel G. Civil: 947 35 87 18

CHISTES CORTOS

● Dos locos en el patio del manicomio, uno le huele el aliento a otro y le dice:
¡Si no estamos locos, lo que estamos es podridos!

● El policía le hace preguntas a un extranjero:
¿Sexo?
3 veces por semana.
No... quiero decir si Masculino o Femenino.
Lo que caiga!!!!

● El geriatra atiende a un anciano millonario, quien ha comenzado a utilizar un revolucionario audífono.
... y entonces, señor Almeida, ¿funciona bien su nuevo aparato?
Sí, es muy bueno.
¿Le pareció bien a su familia?



Todavía no lo saben... pero ya cambié tres veces mi testamento.

● Jorgito, ¿Rezás antes de comer?
No señorita, mi mamá cocina muy bien.

● Llega un soldado muy alto donde el cabo:
- Cabo, no cabo en la Garita.
- No se dice cabo se dice quepo.
- Quepo, no cabo en la Garita

● Mariano, parece que quieres más al perro que a mi.
Que no, tonta, que los quiero igual.

● - Pepe, Pepe, en veinticinco años de casados nunca me has comprado nada.
- Es que vendes algo

● Un hombre era tan honesto, que cada vez que le daban un trabajo lo devolvía.



DICIEMBRE



LLENA Día 23



NUEVA Día 7



MENGUANTE Día 1-30



CRECIENTE Día 14

LOS 7 ERRORES



LA VIEJA MIKADO DE VILLARCAYO

LOS 7 ERRORES